



89242

nr 34  
Dziennik Bałtycki

# Dziennik człuchowski

piątek 25 sierpnia 2006 r.

CZŁUCHÓW CZARNE DEBRZNO KOCZAŁA  
PRZECHLEWO RZECZENICA

■ **Dobranocki Wszech Czasów**  
Płyta dołączona do części nakładu.  
Cena gazety z bajką 4,80 zł.  
Jeśli chcesz kupić gazetę z płytą,  
zapytaj sprzedawcę.

## Człuchów

■ **Jubileusz.** Wszystko zaczęło się w 1996 roku, gdy grupa miłośników żeglarstwa powołała do życia organizację, jakiej w Człuchowie nie było. Tydzień temu Yacht Klub Człuchów hucznie świętował 10 urodziny. > 2

## Koczała

■ **Wakacje.** W Starznie wypoczywa około setki członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z całego województwa. Przyjechały dzieci w wieku 11-16 lat. Większość obozowiczów z drugiego turnusu to dziewczęta. > 5

## Przechlewo

■ **Rekreacja.** Kamil Rajnert był klasą dla siebie podczas XX Okręgowych Zawodów Jeździeckich w skokach przez przeszkody. > 6

## Człuchów

■ **Konkurs.** Pięć załóg wystartowało w drugim już konkursie pływania na „Bele czym”, zorganizowanym przez Człuchowski Klub Abstynenta Krokus, przy współpracy z redakcją „Dziennika Bałtyckiego”. > 8

## Powiat

■ **Sport.** Emocjonujące widowisko zaserwowali swoim kibicom piłkarze Korala Dębica i MKS Debrzno. Wprawdzie przez całe spotkanie przeważali gospodarze z Dębicy, debrzianie jednak byli o krok od wywiezienia z trudnego terenu jednego punktu. > 12

## Gmina Debrzno. Los dotkliwie ich doświadczył

# Twarde prawo

**Bezrobotna mieszkanka Kamienia, wsi w gminie Debrzno, urodziła martwe dziecko. Pochowała je, a potem przez miesiąc bezskutecznie starała się o zasiłek – z tytułu urodzenia i pogrzebowy.**

**D**wa dni po porodzie zrozpaczoną Kasię odebrał ze szpitala Piotr, jej życiowy partner i ojciec



- Nie rozumiem, dlaczego do aktu urodzenia nie można było wpisać ojca dziecka – mówi pani Kasia. Na zdjęciu: z synem Bartkiem.

Fot. Mirosław Szałata

dziecka. Pojechali do Urzędu Stanu Cywilnego po akt urodzenia. Kierowniczka odmówiła wpisania do niego nazwiska Piotra jako ojca dziecka, choć rodzice bardzo prosili. Umieściła na nim informację, że dziecko urodziło się nieżywe, tłumacząc, że takie są przepisy.

Jakie były tego konsekwencje dowiedzieli się, gdy Piotr poszedł z aktem urodzenia po zasiłek pogrzebowy. Odmówiono mu, bo według dokumentu, nie jest ojcem. Sa-

mo imię (podali je w urzędzie) nie jest przecież wododem.

W Ośrodku Pomocy Społecznej w Debrznie poinformowano Kasię, że nie przysługuje jej zasiłek z tytułu urodzenia.

- To dziwne, bo w Rzeczenicy powiedzieli Piotrowi, że zasiłek by dali. No i dlaczego pani kierownik kazała mi napisać odwołanie do Słupska? – pyta pani Kasia.

O pomoc poprosiła nas jej koleżanka. Ustaliliśmy, że każda z instytucji, do których miała pretensje, postąpiła zgodnie z zasadami i prawem. Rzeczywiście - nie można uznać zmarłego dziecka, a w konsekwencji wpisać do aktu urodzenia nazwiska ojca. Matka nie może też otrzymać zasiłku pogrzebowego. Zasiłek „porodowy” przysługuje tylko z tytułu urodzenia dziecka żywego.

Po naszej interwencji, pomocy pani Kasi udzielił debrznieński OPS, przyznając jej jednorazową zapomogę, pokrywającą koszty pogrzebu.

Mirosław Szałata  
db.czuchow@prasa.gda.pl > 3

## Wędrując po powiecie Są ludzie i miejsca

**K**ażda kolejna wędrowka, choć powtarzam pewien schemat „odkrywania” miejsc i poznawania ludzi, to nowe doświadczenia. Tym razem przemierzyłem graniczące z powiatem chojnickim okolice wsi Sapolno. Wrażeń moc i sporo refleksji, choć nie zawsze budujących. Relację z wyprawy, ze względów

technicznych, podzielił na dwie części. Dzisiaj głównie obraz tej bardzo ciekawej wsi, „puls biznesu” i chwila relaksu w kajaku... Ale już dziś zachęcam do lektury rozmowy z sołtysem, którą zamieścimy za tydzień. Będzie też słowo o patronie człuchowskiej ulicy. (msz) > 4

## Człuchów. Jakie pogotowie? 999 - proszę czekać

**G**dyby nie pomoc policjanta i strażnika gminnego, starszy mężczyzna, który w piątek spadł z dachu w Kołdowie, mógłby nie przeżyć wypadku. Obie karetki człuchowskiego pogotowia w tym momencie były w innych miejscach. Lekarz na miejsce dotarł policyjnym radiowozem. Wcześniej jednak mundurowi powstrzymali krwawienie z otwartego złamania nogi.

Karetki pogotowia człuchowskiego pogotowia są mocno wysłużone i nie ma ich zbyt wiele. Wprawdzie Aleksander Gappa, starosta człuchowski, zapowiada, że jeszcze jesienią pogotowie dostanie nowy samochód (ma on zostać kupiony przy współpracy z samorządami gminnymi w leasingu), ale to jeszcze nic pewnego. Tym-

czasem z propozycją przejęcia oddziału pomocy doraźnej w Człuchowie ma zwrócić się do starosty działająca w całym kraju firma Falck.

- Jesteśmy w stanie zapewnić nowe karetki pogotowia - mówi Lech Barycki, rzecznik firmy. - Nasza współpraca mogłaby się odbywać na podstawie jednego z czterech wariantów, które chcemy zaproponować staroście człuchowskiemu.

Dość sceptycznie do propozycji podchodzi Tadeusz Górniak, szef człuchowskiego pogotowia.

- Pogotowie to jedyna instytucja przy szpitalu, która jest dochodowa - powiedział nam Tadeusz Górniak. - Wszystko zależy od warunków, które Falck może nam zaproponować.

Piotr Furtak > 3

R E K L A M A

**KOSTRZEWA**  
EKOLOGICZNE KOTŁY GRZEWCZE  
*i zawsze ciepło*

**KOTŁY OPALANE**

- ♦ peletem (zasyp raz na tydzień)
- ♦ drewnem ♦ trocinami
- ♦ węglem ♦ miałem
- ♦ zrabkami

W ofercie kotły:  
KOSTRZEWA, BUDERUS,  
HAJNÓWKA, ATMOS  
MATERIAŁ + MONTAŻ = 7% VAT

**PRZYDOMOWA  
OCZYSZCZALNIA  
ŚCIEKÓW**

**PROMOCJA!  
3400 ZŁ**

HURT - DETAL - USŁUGI - RATY  
**EKODOMAR**  
CZŁUCHÓW, ul. Batorego 18  
tel. (059) 834 60 58  
tel. kom. 602 179 313  
ekodomar@op.pl

**APTEKA**  
ul. Szczecińska 13, Człuchów

Sprawdź  
nasze  
ceny...  
i  
oszczędzaj!

**GENTRUM  
ZDROWIA**

Wstąp!  
Nagrody  
czekają!

Godziny otwarcia: pn.-pt. 8.00-19.00  
sob. 8.00-14.00

**OKNA PCV ZENKA**  
PRODUCENT  
mgr inż. Jerzy Zenka

W SPRZEDAŻY RÓWNIEŻ  
STOLARKA ALUMINIUM  
ORAZ ROLETY  
WEWNĘTRZNE  
I ZEWNĘTRZNE

**POMIARY  
DORADZTWO  
I DOSTAWA  
DO KLIENTA  
GRATIS**

77-300 Człuchów, ul. Słowackiego 21  
tel. (059) 8344257, tel./fax (059) 8341777  
e-mail: jerzy@zenka.pl

www.oknapcvzenka.pl



Gość redakcji  
**Człuchów ją zauroczył**



Halinka Jakubowska i Jacek Malarz przy człuchowskiej fontannie.

Fot. Mirosław Szalata

Niespodziewaną wizytę złożyła nam Halinka Jakubowska, jedna z najbardziej cenionych dziś w Europie polskich rzeźbiarek. Bardzo spodobał się jej człuchowski Rynek, a przede wszystkim fontanna.

- Jest podobna do moich rzeźb, a przede wszystkim inna - tłumaczy z uśmiechem rzeźbiarka. - Nie jakaś panienka czy delfinek, ale naturalna forma kamienia.

Halinka Jakubowska jest autorką rzeźb, które można podziwiać w całej Europie - poza Belgią także we Włoszech, Francji, Holandii, Turcji, Hiszpanii. Jej domeną jest głównie rzeźba plenerowa, a dwie najbardziej reprezentatywne prace można oglądać w Liege - fontannę na Place Saint-Lambert i Pomnik Polskich Kombatantów. W Polsce nie jest popularna, ale Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego doceniło jej prace i uhonorowało odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

Rzeźbiarka przyjechała do Człuchowa z przyjacielem Jakiem Malarzem. Mają tu znajomych, a w okolicy dom. Przyjeżdżają zawsze latem na dłuższy wypoczynek i - gdy jest śnieg - na Sylwestra. Człuchów bardzo im się podoba.

Może miasto zrewanżowałoby się za te pochwały i zaproponowało rzeźbiarce wystawę?

- Jeśli nie liczyć tej z czasów studenckich w konińskim Biurze Wystaw

Artystycznych i dwóch niewielkich już w „dorosłym” życiu artystycznym, w Warszawie i w elbląskiej Galerii El, byłaby to pierwsza od lat prezentacja Halinki w Polsce - stwierdza Jacek Malarz.

msz

**Halinka Jakubowska**

Urodziła się i wychowała w Stubicach. W 1972 roku wyjechała do Belgii, zamieszkała w Liege. Dostała pracę w urzędzie. Ale że od dziecka miała „artystyczne ciągotki”, rzeźbiła w drewnie, malowała na szkle, powiedziała sobie któregoś dnia: *teraz, albo nigdy!* I tak trafiła do tamtejszej Królewskiej Akademii Sztuk Pięknych. Wiedzę o materiale, który zawsze ją fascynował poszerzała też pracując w... kamieniołomach. Uczęszczała na zajęcia w brukselskiej Szkole Konserwacji i Renowacji Zabytków, odwiedzała też poznańską Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych, odlewnię w Szymanowie.

**Człuchów. Jubileusz Yacht Klubu**

**Dziesięciolecie z sukcesami**



Jak zmienił się Yacht Klub przez 10 lat można było zobaczyć na specjalnie przygotowanej galerii.

**Kwiaty, prezenty i życzenia - tego wszystkiego nie brakowało podczas urodzin Yacht Klubu. Klubowi stuknęło... 10 lat. Wszystko zaczęło się w 1996 roku, gdy grupa miłośników żeglarstwa powołała do życia organizację, jakiej w mieście nie było.**

Zaczynali od jednej prywatnej łodzi żaglowej - Finn. Obecnie Yacht Klub liczy 80 członków. Do dyspozycji ma m.in. 3 łodzie klasy 420, dziesięć „optymistów” UKS, siedem łodzi Optymist klasy regatowej i dwie łodzie motorowe. A białych żagli na człuchowskich wodach co roku przybywa...

Klub od początku kładł nacisk na szkolenie młodzieży i dzieci. Jest organizatorem corocznych obozów żeglarskich, w trakcie których młodzi ludzie zdobywają patent żeglarzy jachtowych.

- Przez dziesięć lat wyszkoliliśmy około 200 młodych ludzi - podsumowuje Tomasz Emmerling, obecny komandor klubu.

Z Yacht Klubu Człuchów wywodzą się oficerowie marynarki handlowej, sternicy morscy i jachtowi. Oprócz człuchowian techniki żeglowania uczy się tu młodzież z Warszawy, Torunia, Bydgoszczy...

Człuchowscy wodniacy swoje sukcesy dokumentowali nie tylko na wodach rodzimych wodach jeziora Rychnowskiego. Z dużym powodzeniem pływali na jeziorze Charzykowskim oraz wielu innych wodach Pojezierza Pomorskiego. Dorośli trenują na wodach Morza Śródziemnego oraz Bałtyku, w okolicach Bornholmu i Gotlandii. Niekwestionowanymi liderami Yacht Klub Człuchów w pierwszym dziesięcioleciu byli Marcin Patusiak i Mateusz Zdano-



O atmosferę żeglarską zadbał zespół Kubryk z Ustki.

Fot. Krzysztof Lichucki

wicz. Zdobyli m.in. brązowy medal w Meczowych Mistrzostwach Polski oraz w Mistrzostwach Polski w klasie 420. W 2005 roku osią-

gnęli najlepsze wyniki w klasie 420 wśród juniorów. Obecnie Mateusz Zdanołowicz trenuje w kadrze narodowej. Krzysztof Lichucki

**Żagle**

**Jerzy Knajdek, Pierwszy komandor Yacht Klub Człuchów**

- Ponad dziesięć lat temu przyszli do mnie młodzi ludzie z kilku rodzin, w których były kultywowane tradycje żeglarskie. Chcieli założyć klub. I tak się stało. Powstanie Yacht Klubu w naszym mieście było wielkim wydarzeniem. Po wielu latach braku zorganizowanego żeglarstwa w Człuchowie zaczęło się coś dziać. Bazowaliśmy na sprzęcie prywatnym. Dzisiaj nasz klub prowadzi szeroką działalność szkoleniową i wychowawczą.

Żeglarstwo można uprawiać od małego dziecka do późnej starości. Nie ma określonego wieku, byle była sprawność fizyczna. Pod względem historycznym jest jedną ze starszych dyscyplin. Pływanie jachtami wiąże się z wykorzystaniem żywiołów: wody i wiatru. Siłą napędową jest wiatr, odpowiednie ustawienie żagli oraz wykonywanie manewrów powoduje przemieszczanie się łódki. Żeglarstwo to także tradycja kultywowana przez lata, to kultura żeglarska, koleżeństwo, to etykieta żeglarska.



**Region. Akcja podręczniki Podaruj i weź**

Cały czas trwa nasz kiermasz podręczników. Podręczniki, najlepiej wydane po 2000 r., można przynosić do naszej redakcji przy ul. Królewskiej 13 (I piętro „Złotego Rogu”) od poniedziałku do piątku w godz. 9-17. Można do nas również zadzwonić - numer tel. 83-45-841 lub 83-45-844. Wszystkie książki przekazujemy bezpłatnie.

(red)



Artur i Marcin Galińscy przynieśli książki do szkoły podstawowej.

Fot. B. Gliwka

**Człuchów. Czytelnicy napisali**

**Nie dla ogródków**

Postanowiłam wydać walikę „plotkom”, za którymi kryją się całe watachy pijących mężczyzn. Sama mieszkam koło jednego z nich muszę oglądać i słuchać siedzących tam osób.

Ponoć istnieje instytucja zapobiegająca rozpiciu, raz nawet trafiłam na przeprowadzaną w mieście ankietę odnośnie picia i zapobiegania alkoholizmowi. I tak

nic z tego nie wnika, ponieważ przyzwolenie jest ogólne.

A może p. burmistrz z Człuchowa zajrzy za te plotki? Ciekawe, kto był inicjatorem tego „wyznawstwa”? Tam również przebywają kobiety i dzieci pijących rodziców. Włos się na głowie jeży od „lacy” leżącej zza płotków. Same k... i h... i to wszystko w pobliżu kościoła. Zanim zaczną się msze w niedzielę,

w zwykły dzień od 6 rano całe pochody mężczyzn podążają za te płotki. Niejednokrotnie o godz. 22 słychać jeszcze „niedopitki”. A może by tak zlikwidować płotki? I wtedy wszyscy by widzieli, kto bez przerwy wysiaduje przy piwach, kto przepija i zabiera pieniądze rodzinom i dzieciom. Może to powstrzymałoby pijaństwo naszych mężów.

A może ktoś pomyśli, jak wygląda życie tych mężczyzn i ich rodzin po tych 3-4 piwach? Kiedy agresywni i niedopici wracają do swoich domów, ile krzywdy fizycznej i moralnej wyrządzają swoim żonom i dzieciom...

Mieszkanka Człuchowa (nazwisko do wiadomości redakcji)

Pierwsza porażka Brdy

Swoje pierwsze spotkanie w IV lidze przegrała Brda Przechlewo. Przechlewianie na wyjeździe ulegli 2:3 Gryfowi Wejherowo. Cenny punkt zdobyli natomiast piłkarze Czarnych Czarne. Na własnym boisku bezbramkowo zremisowali z Orłętami Reda. To piłkarze Czarnych byli bliżsi zwycięstwa - zawdzięła jednak skuteczność.

Gmina Debrzno. Prawo bardziej okrutne niż życie

# Łańcuszek nieszczęść

Kiedy mieszkanka Kamienia urodziła martwe dziecko i pochowała je, dowiedziała się, że ani jej, ani ojcu dziecka nie przysługują zasiłki - z tytułu urodzenia i pogrzebowy.

Kasia i Piotr żyją od kilku lat żyją bez ślubu, mają dwuletniego syna Bartka. On pracuje w Rzeczenicy, ona jest bezrobotna, bez prawa do zasiłku. Pracowała kilka miesięcy w Canpolu. - Nie chcieli zatrudnić mnie na stałe, to po świętach odeszłam, niedługo potem zaszłam w ciążę - opowiada pani Kasia.

Osiemnastego lipca nad ranem odeszły jej wody płodowe, krwawiła. Pan Piotr odwiózł ją do szpitala. Przez chwilę była przy niej pielęgniarka, ale później wyszła. I wtedy zaczęły się bóle: - Krzyczałam, ale nikt nie przyszedł i urodziłam - wspomina kobieta.

Gdy przybiegła salowa, pod okryciem leżało już martwe dziecko, dziewczynka.

Lekarz pamięta

Czy była szansa na uratowanie dziecka? Doktor Abdullah Shah pokazuje zapisy z badania USG: „tętno płodu - minus, ruchy - minus”. Zdaniem lekarza kobieta i tak miała szczęście, że tak szybko urodziła. - Nawet nazwyczajałam, że tak długo zwlekała, bo płód musiał być martwy dużo wcześniej - zapewnia ordynator.

Kierownik człuchowskiego USC Mirosława Bednarek, do której rodzice zwróci-



- Możemy przyznać rodzinie zapomogę losową - deklaruje Grażyna Kitowska.

Fot. Mirosław Szalata

li się o wydanie aktu urodzenia, tłumaczy, że nie mogła na nim wpisać nazwiska ojca dziecka. Pokazuje art. 76 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego, który mówi, że „uznanie dziecka nie może nastąpić po jego śmierci”. Co innego, gdyby byli małżeństwem lub gdyby ojciec uznał dziecko przed urodzeniem: - Dlatego odmówiłam wpisania nazwiska ojca. Staramy się zawsze wyjaśniać takie wątpliwości, ale z powodu emocji nie wszyscy są w stanie je zrozumieć - tłumaczy.

Bez pomocy

Dramat rodziców potęguje także to, że nie mogą liczyć na żaden zasiłek - ani z tytułu urodzenia dziecka, ani pogrzebowy. Pomocy z ZUS czy

KRUS (rodzice Kasi prowadzą gospodarstwo), nie otrzymają. A pomoc społeczną? - Zapomogę z tytułu urodzenia przyznaje się tylko wtedy, gdy dziecko urodziło się żywe - Grażyna Kitowska, kierownik OPS w Debrznie pokazuje ustawę. Tłumaczy też, dlaczego poinformowała kobietę o prawie odwołania się do Słupska, co ona

błędnie odczytała, że tu nie chcą dać jej zapomogi.

W świetle prawa Kasia i Piotr, skoro nie są małżeństwem, nie mogą liczyć na jakąkolwiek pomoc ze strony państwa.

- Ze względu na sytuację możemy przyznać zasiłek - mówi kierownik OPS. - Już przekazałam tej pani, jakie dokumenty ma przynieść.

Mirosław Szalata

Nasz komentarz

Nie po raz pierwszy okazało się, że litera prawa może być jeszcze bardziej okrutna niż życie. Bezduszna, krzywdząca, niesprawiedliwa - najbardziej dla najstarszych. Ludzie, zwłaszcza wtedy, gdy los boleśnie ich doświadczy, też bywają niesprawiedliwi. Można i trzeba ich zrozumieć, bo kierują się emocjami, a pod ich wpływem trudno czasem pojąć nie tylko prawne zawiłości, lecz i urzędnicze procedury. Dlatego trzeba im je tłumaczyć - cierpliwie, dokładnie, ludzkim językiem.

Mirosław Szalata

Człuchów. Karetka potrzebna od zaraz

# Reanimacja pogotowia?

Ponad 260 tysięcy kilometrów na liczniku ma sześćdziesięcioletni peugeot, którym jeżdżą lekarze człuchowskiego pogotowia. Karetka wypadkowa - drugi z człuchowskich ambulansów ma już na koncie około pięciuset tysięcy przejechanych kilometrów i 11 lat. Tabor sanitarny człuchowskiego SP ZOZ jest w opłakanym stanie.

- Zdaję sobie sprawę z tego, że nowa karetka pogotowia jest w naszym powiecie niezbędna - mówi Aleksander Gappa, starosta człuchowski. - Dlatego też prowadzimy już rozmowy w tej sprawie. Być może uda się otrzymać na ten cel wsparcie z urzędu marszałkowskiego. Ja jednak wierzę, że swoją cegiełkę do kupna karetki dołożą samorządy gminne.

Samorządowcy twierdzą jednak, że w tym roku na wsparcie kupna samochodu nie będą mogli sobie pozwolić.

- Możemy pomyśleć o tym przy projektowaniu przyszłorocznego budżetu - twierdzą.

Tymczasem problem można rozwiązać w inny sposób. Z propozycją współpracy do starosty ma zwrócić się firma Falck, która z powodzeniem prowadzi oddziały pomocy doraźnej w całym kraju, m.in. w Ustce, Słupsku i Gdańsku.

- Skoro jest to działalność przychodząca dochód nie ma się co dziwić, że będą zainteresowani - mówi Tadeusz Górniak, szef człuchowskiego pogotowia. - Firma chce zarobić - zresztą podobne



Jest szansa na nową karetkę pogotowia. Na razie człuchowianie muszą liczyć na dwa, lecz już ambulanse.

Fot. P. Furtak

propozycje pojawiały się również wcześniej.

Problemem w Człuchowie jest nie tylko jakość, ale i ilość samochodów. Zimą zdarzało się, że po chorych jeździli strażacy. Przed tygo-

dniem lekarza do pacjenta wzięli policjanci.

- Wystarczy, że dojdzie do poważniejszego wypadku i też będzie kłapa. - dodaje Tadeusz Górniak.

(pif)

Minął tydzień

Mistrzostwo dla Zdunka



Fani motocrossu z Człuchowa mogą już się cieszyć m.in. z sukcesu Macieja Zdunka.

Fot. P. Furtak

MOTOCROSS. Maciej Zdunek mistrzem Polski. W minioną niedzielę zawodnik Auto-Moto-Klubu Prime Food Człuchów przypieczętował pas mistrzowski w klasie powyżej 175 ccm pewnie zwyciężając w obu biegach w trakcie rundy rozgrywanej we Wschowej. Nie można wykluczyć, że Maciej sięgnie w tym sezonie po jeszcze jeden tytuł Mistrza Polski. Startuje bowiem w klasie 125 ccm. W klasyfikacji łącznej jest w tej chwili drugi ale do rozegrania zostały jeszcze zawody w Lidzbarku Warmińskim (24 września), a Zdunek traci do prowadzącego Mateusza Wojciechowskiego (również AMK Człuchów) zaledwie 4 punkty. Duży sukces we Wschowej zanotował też Mateusz Bembenik, inny z zawodników klubu z Człuchowa. W końcowej klasyfikacji klasy 125 junior zajęli trzecie miejsce. Czwarty jest jego brat Łukasz. Co ważne - pewne jest również to, że team z Człuchowa (Zdunek, Wojciechowski, Ł. Bembenik) wygrał, bez względu na wyniki zawodów w Lidzbarku w klasyfikacji markowej.

(pif)

W świńskim korku



Fot. Piotr Furtak

CZŁUCHÓW. Przez kilka godzin zablokowana była w poniedziałek berlinka po tym, gdy tuż za przejazdem kolejowym na drodze do Chojnic zderzyły się dwie ciężarówki. Problem był tym większy, że jedna z nich przewoziła świnię. Na szczęście zwierzęta nie pouciekały z transportu, ale strażacy musieli przeprowadzić je do innej podstawionej naczepy. Kierowca jednej z ciężarówek trafił do szpitala z obrażeniami wewnętrznymi. Przyczyną wypadku był prawdopodobnie poślizg, w który na mokrej drodze wpadł jeden z samochodów.

(pif)

R E K L A M A

Starości powiatu człuchowskiego Aleksandrowi Gappie

Zarząd Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych i Integracji Środowiskowej „Szansa” w Czarnem wraz z rodzicami wyraża wdzięczność i serdeczne podziękowania za pracę i zaangażowanie w działalność charytatywną na rzecz dzieci niepełnosprawnych i dzieci żyjących w trudnych warunkach materialnych.

Najpiękniej jest świadczyć dobrodziejstwa tym, którzy się odwdzięczyć nie mogą.

840601A

**SZKOŁA ŚREDNIA**  
w 1 rok  
potem matura  
LEBORK 0-59 862-16-67  
SŁUPSK 0-59 840-06-10

**Kupię**  
lub  
**przejmę**  
zadłużoną  
Spółkę z o.o.  
lub Spółkę Akcyjną  
tel. 504-785-494,  
668-021-693



Sąpolno. Kilka wsi w jednej

## Jest wszystko, a jednak...

**Ludzie tu gospodarzą, zapobiegliwi, troszczący się o swoje obejścia. Może zrobiliby więcej, gdyby nie byli podzieleni... Świątlica i przylegający do niej sklep, a po drugiej stronie drogi kościół św. Wawrzyńca tworzą prawdziwe centrum tej rozległej, liczącej około tysiąca mieszkańców wsi.**

Tablica z symbolem Unii Europejskiej przed wejściem do świątlicy informuje, że to projekt finansowany ze środków unijnych, przeznaczonych na poprawę warunków infrastruktury obszarów wiejskich. Domyślałam się, że „projekt” to remont, co potem potwierdza w rozmowie sołtys Józef Ginter. Niestety, dodaje też mniej budująca uwagę – jeśli nie liczyć wesel, to nic się tu jeszcze nie dzieje...

### Będzie wesele

Choć dziś akurat coś – w kuchni na zapleczu trwa wielkie pieczenie, bo w sobotę ślub i przyjęcie weselne.

Krystyna Grochocka, Ewa Majewska i Olga Szostak pod okiem doświadczonej Ireny Dorszyńskiej z Nowej Wsi kręcą i ubijają masy i piany na smakowite serniki, jabłeczniczki i inne wymyślne pyszności. Niektóre już stoją w blaszkach, z elektrycznego pieca pani Irena wyjmując właśnie makowiec.

Szefowa tego zespołu to emerytowana kucharka nieistniejącego już przedszkola, a jej wyroby są dobrze znane miejscowemu, bo liczna rodzina albo znajomi często korzystają z jej kucharsko-cukierniczego doświadczenia i talentu.

- Lubię piec i gotować i bardzo się cieszę, że gościom smakuje – mówi skromnie, dodając, że robiła już przyjęcie weselne dla siostr Karoliny, więc nie mogła i teraz odmówić.

Na weselu Karoliny Florek i Pawła Wójcika będzie około czterdziestu gości. I to tylko najbliższa rodzina nowożeńców. Zjawia się właśnie panna młoda, by

z pomocą kilku dziewcząt udekorować salę. Skąd ten ślub?

- Z wielkiej miłości – przyznaje – choć jak byliśmy dziećmi, to nawet się nie lubiliśmy. Ale mieszkamy blisko i rok temu po dyskotekę w Konarzynach wszystko się odmieniło.

Do niedawna Karolina była rejestratorką w ośrodku zdrowia, teraz rodzinę utrzymać będzie tylko Paweł, pracujący w puszkarni Prime Food. Po ślubie zamieszkają w swoim nowym domu – można powiedzieć, że otrzymanym w ślubnym prezencie. Życzę im szczęścia...

### Młodzi zostają

Opuszczam centrum, a jadąc do sołtysa podziwiam estetykę gospodarstw w części wsi, zwanej tu „Wybudowania”. Ładne, kolorowe elewacje, poprzycinane żywopłoty i trawniki, dużo kwiatów, a przede wszystkim – porządek. Józef Ginter „uciekł” mi niestety (spotkamy się dopiero nazajutrz w Agencji

Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa), nie ma też czasu jego żona, ale udaje mi się namówić na chwilę zwierzchnią córkę Asię, studentkę... bydgoskiej Akademii Techniczno-Rolniczej.

- Chcemy prowadzić takie rodzinne gospodarstwo, więc trochę wiedzy teoretycznej, zwłaszcza o nowoczesnych metodach produkcji na pewno się przyda – uzasadnia rzeczowo wybór uczelni. Sołtysówna urzeka nie tylko urodą, ale i skromnością, prosząc, by rozmowa została między nami. Słowa dotrzymuję, choć z żalem, bo... taka pasja i zdrowy rozsądek u młodych mieszkańców wsi, a zwłaszcza uciekających od ziemi dziewcząt, nie są dziś powszechne. Pod tym względem tutaj jest inaczej – młodzi wspierają rodziców, pracują na roli i w przemyśle.

### Dwie organizacje

Pasję mają też starsi. Choć, co nie jest z kolei budujące, czasem są podzieleni. Tak jest właśnie w Sąpolnie,



Przed weselem Karoliny Florek i Pawła Wójcika. W kuchni trwa wielkie pieczenie.

Fot. M. Szalata

gdzie istnieją dwie organizacje kobiece. Pierwsza, od pewnego czasu „uśpiona”, to Koło Gospodyń Wiejskich, któremu szefuje Anna Stoltmann.

- Kiedyś, gdy w gminnym związku opiekował się nami Paweł Friese i były pieniądze, to robiliśmy sporo – tłumaczy obecny brak aktywności koła. Pani Anna krytycznie ocenia działalność radnych gminy, wójta – za zniszczoną drogę, za most na Lipczyńce, za brak pojemników na śmieci...

Towarzystwo Miłośniczek Sąpolna to nowa inicjatywa

kilku pań, które usiłują „rozruszać” mieszkańców. Jedną z nich jest Regina Wojcińska. Na razie nie mają wielkich osiągnięć, ale już dwa festyny zorganizowały.

- Nie interesuję się specjalnie problemami mieszkańców, bo mam własne i patrzę trochę z boku – przyznaje jeden z gospodarzy – ale mam wrażenie, że gdyby podzielono Sąpolno na dwie, czy trzy odrębne wioski, wyszłoby to im na dobre. No, chyba że trafi się ktoś, kto ich zjednoczy, przekona, że warto pracować wspólnie...

Miroslaw Szalata

Rekreacja. Na szlaku Brdy

## Kajaki, bobry i łabędzie jajo



Kajakarze z „Beczki” są pod wrażeniem szlaku Brdy.

Fot. Mirosław Szalata

Schodząc z Sąpolna w kierunku jeziora w Czosnowie dostrzegam przybijającą właśnie do stacji przy moście kilkunastoosobową grupę kajakarzy. To spotykając się od wielu już lat członkowie Dominikańskiego Duszpasterstwa Akademickiego „Beczka” z Krakowa i ich przyjaciele. Ukończyli studia (a troje robi właśnie doktorankie), mieszkają w kilku miastach (głównie Kraków, Bielsko Biała i Wrocław), ale rokrocznie organizują wspólne wyprawy w Polskę. Tym razem wybrali Brdę, zaczynając spływ w Świeszynie. Zamierzali dotrzeć w okolice Tucholi, lecz z powodu niezbyt sprzyjającej aury mają trochę opóźnienia. Niemniej są zachwyceni.

- Wspaniała trasa, trudno oderwać czasem wzrok od krajobrazów – ocenia Damian Zolich.

Joanna Bielińskiej, która pełni obowiązki komendantki grupy, najbardziej podobał się górny odcinek.

- Było ciężko chwilami, za to widoki bajeczne! – mówi, wspominając przeprawę przez... zwalone kłody – efekt działalności bobrów, a także walkę z zapachem, jaki pozostawiło w jednym z kajaków znalezione w trzcinie łabędzie jajo.

Gdy już wszyscy przybili do brzozy część zasiada do śniadania, inni wybierają się na zakupy do pobliskiego sklepu, kilkoro zatrzymuje się przed krzyżem i głazem, upamiętniając spływ Karola Wojtyły. (msz)

Sąpolno. Barwy biznesu

## Tam gdzie stary młyn

Choć ma wykształcenie techniczne, został rolnikiem. Potem młynarzem, piekarzem i handlowcem. Ma też parę pomysłów na przyszłość.

Pierwsze wrażenie, gdy Andrzej Szwedowski przyjechał tu z Chorzowa dokładnie przed trzydziestu laty, nie było budujące. Jednak nawet zrujnowany wodny młyn wyglądał w tym miejscu tak urokliwie, że został. Rodzina nie bardzo wiedziała, co zrobić z resztówką po działkach – paroma hektarami ziemi i nieczynnym młynem i padło na mnie, choć nie miałem żadnego pojęcia o rolnictwie – wspomina.

Zakasał więc rękawy i wziął się do uprawiania ziemi. Jednocześnie powoli naprawiał młyn, aż w 1981 r. udało mu się go uruchomić i rozpocząć „usługowy przemysł zbożowy” dla Polskich Zakładów Zbożowych w Słupsku. I właśnie to młynarstwo tak go wciągnęło, że na początku lat dziewięćdziesiątych, już w III RP, dzięki ustawie demonopolizującej przemysł zbożowy, rozpoczął produkcję mąk piekarniczych na własny rachunek. W ciągu kilku lat stał się właścicielem kilku okolicznych młynów.

- To jedna z podstaw biznesu – jak chcesz się rozwijać i liczyć na nowe rynki

zbytu, to przejmij konkurencję – uśmiecha się pan Andrzej.

Od momentu rozruchu produkcja wzrosła piętnastokrotnie. Teraz, skoro miał mąkę, to aż prosiło się, aby z niej piec chleb. Kupił więc piekarnie w Przechlewie i Rzeczenicy, stosując tę samą zasadę, potem cały przechlewski GS, gdy ogłoszono jego upadłość i w ten sposób stał się właścicielem sieci sklepów spożywczo-przemysłowych, które posiada do dziś. A ten w Sąpolnie?

- Nie ma potrzeby, żebyśmy tu konkurowali z sąsiadem, więc sprzedałem – przyznaje – A że mam jeszcze parę pomysłów, to pracy mi nie zabraknie.

Ciągłe sięga po coś nowego. Najnowsze „dziecko” to Centrum Odnowy Biologicznej „ISIS” w Chojnicach, które już pracuje i ciągle się rozwija. O innych powie, gdy przyjdzie czas.

Oczkiem w głowie pana Andrzeja jest oczywiście piekarnia „Rogalik” – jedna z najlepszych w regionie, potwierdzają potem także inni mieszkańcy, nie tylko ci z Sąpolna. No właśnie – patrząc na zegarek mój rozmówca daje do zrozumienia, że czas kończyć, bo jest umówiony w piekarni na konsultację z brygadzystą. Takie są uroki i barwy biznesu.

(msz)



- Kiedyś był tu tylko stary młyn – wspomina Andrzej Szwedowski.

Fot. M. Szalata

**Starzno.** Obóz młodych strażaków

# Wakacje z węzem w dłoni

**Aby dostać się na teren obozu trzeba przejść koło wartowni. Młodzi strażacy stojący na warcie są bardzo czujni. Dokładnie wypytują się o cel przybycia. Dziennikarz? Trzeba połączyć się z komendantem. Kilka prób zakończonych niepowodzeniem i w końcu sukces, a komendant schodzi na dół.**

Szkolenie z ratownictwa medycznego, profilaktyka przeciwpożarowa, musztra, nauka pływania... - to tylko niektóre z elementów przerabianych przez młodych strażaków w trakcie obozu wypoczynkowo-szkoleniowego w Starznie. Nad tutejszym jeziorem odbywa obecnie około setki członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z całego województwa. W trakcie pierwszego turnusu, który zakończył się dwa tygodnie temu było ich również stu.

Osiemdziesiąt procent uczestników naszego obozu to członkowie młodzieżowych drużyn pożarniczych -

mówi Andrzej Małyszka, komendant obozu a jednocześnie komendant OSP w Kępicach. - Są wśród nich osoby, które przyjechały tu już czwarty-piąty raz. Te szkolenia to nagrody dla najlepszych z całego woje-

wództwa. Są tu też dzieci, które zostały skierowane przez komisję do spraw rozwiązywania problemów alkoholowych z Potęgowa. Mamy nadzieję, że również u nich zaszczepimy bakcyl pożarniczy.

W tym roku obóz został zorganizowany przez Zarząd Wojewódzki OSP. Przyjechały dzieci w wieku 11-16 lat. Większość obozowiczów z drugiego turnusu to dziewczęta. Jednym z uczestników szkolenia jest Bartosz Fin-

ster. Wcześniej przyjeżdżał tu jako obozowicz - po raz pierwszy jest instruktorem.

- Wcześniej byłem tu z 5-7 razy - mówi Bartosz. - Duża część młodzieży, która przyjeżdża tu raz, załapuje bakcyla i wraca. Chętnie biorą udział w zawodach pożarniczych i innych zabawach organizowanych podczas obozu. Z dużym zaangażowaniem organizują ogniska, najbardziej uwielbiane przez

wszystkich są chyba jednak dyskoteki.

Obozy dla młodych strażaków organizowano w Starznie właściwie od zawsze - tegoroczny dobiega już końca. Wielu młodych ludzi, którzy przyjechali w tym roku, spotka się jednak w tym samym miejscu ponownie. Już za rok.

Piotr Furtak  
p.furtak@prasa.gda.pl



Codziennie rano wszyscy uczestnicy obozu spotykali się na apelu.

Fot. P. Furtak

## Sonda

### Jacek Miszczyk

Kępice

- Jestem tu już czwarty raz i zawsze chętnie tu wracam. Gdzie jak gdzie, ale w Starznie nie ma czasu na nudę. Ogniska, dyskoteki, zawody... - ciągle coś się dzieje. Ciągnie mnie tutaj, tym bardziej, że w przyszłości chciałbym zostać strażakiem a podczas tych obozów mogę się dużo nauczyć.



### Agata Celban

Potęgowo

- Jestem tu pierwszy raz i jest fajnie. Jedyne co nie za bardzo mi się tu podoba to jedzenie. Ostatnio były pierogi i to je chciałabym jeść częściej. Częściej też chciałabym wychodzić do sklepu. Ogólnie jednak jest dobrze - dyskoteki, ogniska... Tylko pogoda mogłaby być trochę ładniejsza.



R E K L A M A

**Roundup® Energy 450 SL**

W ostatnim czasie kursują w Państwa rejonie autobusy PKS z lwem Roundup® Energy 450 SL. To produkt najchętniej wybierany przez rolników profesjonalistów.

**Dla pierwszych 3 osób, które dzisiaj, między godz. 10-12, zadzwonią pod numer: 059 834 58 41 i podadzą prawidłową odpowiedź na pytanie konkursowe, mamy nagrodę - preparat Roundup® Energy 450 SL w litrowym opakowaniu!**

**Pytanie konkursowe:**  
Proszę podać pełną treść hasła, które pojawia się w reklamie preparatu Roundup® Energy 450 SL znajdujące się na autobusach PKS.

**hasło ?**

MONSANTO in-line

**KONKURS**

808270A

**COMBIDATA**  
GRUPA PROKOM

Jesteśmy wszędzie tam, gdzie są nasi uczniowie.

**Policealna Szkoła Informatyki**

**COMBIDATA**

- Technik informatyk
- Technik prac biurowych

**Sopot, Kościerzyna, Słupsk, Człuchów, Starogard Gdański, Olsztyn, Białystok**

www.eduportal.pl 0 801 30 30 30

823894A

## Stare Gronowo. Pożegnanie wakacji Z myślą o szkole



Dochód z przejażdżek bryczką zostanie przekazany na komitet rodzicielski.

Przejażdżki bryczką i wierzchem, recytowanie wierszy, konkurencje dla dzieci i rodziców oraz dużo muzyki - to wszystko w ramach „Pożegnania wakacji”, które w minioną sobotę zorganizowano w Starym Gronowie.

- Wprawdzie do końca wakacji zostały jeszcze 2 tygodnie, ale czas już pomyśleć o roku szkolnym - mówią Izabela Uhryn i Beata Brohs z Rady Rodziców tutejszej szkoły, która była głównym organizatorem imprezy. - Dochód z zabawy, między innymi ze sprzedaży ciast upieczonych przez rodziców, zostanie przeznaczony na komitet rodzicielski.

W trakcie imprezy prezentowały się między innymi dzieci z sąsiedniego Witkowa.

- Mimo, że te dzieci mieszkają w województwie kujawsko-pomorskim, uczą się w naszej szkole - mówią organizatorki zabawy. - My od wielu lat współpracujemy z

sołectwem Witkowo - jeżdżymy na imprezy organizowane przez nich, oni przyjeżdżają na nasze festyny.

Gronowianie bawili się do późnej nocy - impreza zakończyła się bowiem potańcówką.

(pif)



Jak zwykle w trakcie robienia mumii emocji nie zabrakło.

Fot. Piotr Furtał

## Boboszewo. Otwarcie świetlicy W miejscu kotłowni

Mieszkańcy Boboszewa doczekali się swojej świetlicy wiejskiej. Otwarto ją w minioną sobotę. Wcześniej w tym miejscu znajdowała się kotłownia. Zaadaptowanie jej na „cele rozrywkowe” kosztowało 110 tysięcy złotych. Znaczna część tych pieniędzy to środki unijne.

Boboszewianie zostali bowiem włączeni do Programu Odnowy Wsi Pomorskiej. To najprawdopodobniej jeszcze nie koniec modernizacji byłej kotłowni. Mirosław Burak, burmistrz gminy zapowiada, że kolejna część inwestycji już w przyszłym roku.

(pif)



Maluchom z Boboszewa przypadł do gustu teatrzyk z Bydgoszczy, który prezentował m.in. wiersze Jana Brzechwy.

Fot. Piotr Furtał

## Przechlewo. XX Okręgowe Zawody Jeździeckie

# Młodzież w natarciu

Kamil Rajnert był klasą dla siebie podczas XX Okręgowych Zawodów Jeździeckich w skokach przez przeszkody pod honorowym patronatem Aleksandra Gappy, starosty człuchowskiego.

Jeździec Hubertusa Białego Bór trzykrotnie zwyciężał na przechlewickim parkurze w klasach L, P i N. Potęgę skoków, najbardziej emocjonującą konkurencją podwójnie, bo na dwóch koniach, wygrał Andrzej Stefaniak z Aleksandra Elizówki z wynikiem 164 cm.

- W tym roku dominowała młodzież, a w niej sporo amatek - powiedział Bogusław Jarecki, gospodarz parkuru i olimpijczyk w WKKW. - Sędziowie odnotowali mało zrzutek, co świadczy o dobrym rzemiośle trenerskim i technice jeźdźców.

Pomimo ulewnego deszczu organizatorzy zawodów spisali się na medal przygotowując parkur do skoków. Ale i tak konie startujące jako pierwsze miały trudne warunki. Kolejne klasy stratały już na rozjeżdżonym i bezpiecznym parkurze. Tradycyjnie skoki przez przeszkody rozpoczęła klasa LL

(wysokość przeszkód 80 cm). Jej zwyciężczynią została Anna Mallart na Ginesie. Po wręczeniu pucharów i nagród na parkur wyjechali jeźdźcy w klasie L (wysokość przeszkód 100 cm). Triumfował Kamil Rajnert podobnie jak w klasie P (wysokość przeszkód 110 cm) i w klasie N (wysokość przeszkód 120 cm).

Organizatorami zawodów byli: wójt gminy, OSiR, OZJ Gdańsk, OZJ Szczecin, Zbigniew Toruń, GZRIOR w Przechlewie. Jeźdźcami opiekował się Jan Sochalski, a końmi - Marek Szumski.

Mariusz Rutkowski  
db.czuchow@prasa.gda.pl

### Najlepsi

Klasa LL  
Anna Mallart - Gines - Polska Liga Jeździecka  
Halzka Witkowska - Peny - KJ Bródno  
Marlena Chorąży - Selenga - Senny Nowećin  
Klasa L  
Kamil Rajnert - Romario - KJ Hubertus Białego Bór  
Jakub Jarecki - Likier - KJ Hubertus Białego Bór  
Marlena Chorąży - Selenga - Senny Nowećin



Najmłodsza uczestniczka Anna Mallart zwyciężyła w klasie LL.

Fot. M. Rutkowski

Klasa P  
Kamil Rajnert - Romario - KJ Hubertus Białego Bór  
Jerzy Lipkowski - Rokosz - ZKS Drzonków  
Kamil Rajnert - Hutor - KJ Hubertus Białego Bór  
Klasa N  
Kamil Rajnert - Romario - KJ Hubertus Białego Bór  
Jerzy Lipkowski - Rokosz - ZKS Drzonków  
Andrzej Stefaniak - Kasandra - Aleksander Elizówka  
Potęga skoków  
Andrzej Stefaniak - Regato - Aleksander Elizówka  
Andrzej Stefaniak - Kasandra - Aleksander Elizówka  
Anna Rudnicka - Biust Belfast - Siwa Gniwino



W zawodach wystartowało 47 koni z 17 klubów jeździeckich.

## Człuchów. Wakacje na wodzie

# Szkoła żeglownia

Zakończyły się zajęcia re-kreacyjno-sportowe oraz szkółka żeglarska dla dzieci na przystani Yacht Klubu Człuchów. Wzięło w nich udział około 40 dzieci. Zajęcia prowadzili nauczyciele: Igor Bodziak, Beata Bodziak i Arleta Chmara-Władczak.

- Akcja była finansowana przez Urząd Miasta, a dokładniej przez Komisję do Rozwiązywania Problemów

Uzależnień - podsumowuje Igor Bodziak, opiekun. - W ramach zajęć prowadzona była nauka żeglarstwa na łódkach klasy Optymist UKS, nauka pływania i inne zajęcia sportowe.

Samodzielne pływanie po całym jeziorze było ogromną frajdą dla wszystkich. W czasie zajęć zdarzały się także wywrotki, ale dzieci świetnie radziły sobie z postawieniem łódki.

- Przez pierwsze dwa tygodnie zajęcia odbywały się głównie na wodzie - dodaje Igor Bodziak. - Później, ze względu na gorszą pogodę, więcej było zabaw i gier. Przez cały czas dzieci uczyły się bezpiecznie żeglować i zachowywać się nad wodą. Mam nadzieję, że w przyszłym roku będziemy mogli kontynuować akcję.

(kil)

Kolekcja  
„Dziennika  
Bałtyckiego”!

Wakacyjne  
przewodniki  
po Polsce

wydawnictwa

Pascal

Już we wtorek

Warszawa  
i Mazowsze



Cena „Dziennika Bałtyckiego” z przewodnikiem - 4,80 zł. Gazeta dostępna także bez przewodnika.



Cała kolekcja taniej z dostawą do domu! Prenumeratory „Dziennika Bałtyckiego” oraz wszyscy, którzy wykupią prenumeratę, mogą otrzymać całą kolekcję 10 przewodników za jedyne 25 zł (2,50 zł za każdy przewodnik). By zamówić kolekcję, możesz: zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26 wysłać pod nr 7037 SMS o treści DB WPP TAK Koszt SMS-a: 50 gr + VAT Dostawa kolekcji do domu za darmo!

Wiesz co masz na dachu!

**BORGA®**

blachodachówka szwedzka precyzja  
blachy trapezowe fachowe doradztwo  
okna dachowe gwarancja 16 lat  
orynowanie atesty i aprobaty  
akcesoria transport

803757A

PROMOCJA!!!

Zapraszamy

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	058 781 66 77	ul. Rdestowa 41
	058 629 65 03	
Kartuzy	058 685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	058 686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Elbląg	055 236 15 41	ul. Warszawska 66
Malbork	055 647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	058 771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	058 563 90 95	Konstytucji 3 Maja 5a
Władysławowo	058 774 58 55	ul. Łąkowa 4

www.borga.pl  
biuro@borga.com.pl

Prenumerata

z dostawą  
do domu rano

Zamów!

bezpłatna infolinia:  
0 800 15 00 26

PROFIREAL



PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...

...bez BIK-u

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez zyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość zawieszenia spłaty pożyczki

BIURO GDAŃSK (058) 320 89 36  
BIURO GD. WRZESZCZ (058) 520 40 84  
BIURO GDYNIA (058) 673 19 86  
BIURO MALBORK (055) 647 32 33

ZADZWOŃ!

www.profireal.pl  
0 801 700 999

Pośrednictwo Kredytowe „TOMIX”

CZŁUCHÓW, ul. SZCZECIŃSKA 13, tel./fax 059 83 429 28

KREDYTY GOTÓWKOWE

- bez zabezpieczeń od 390 zł doходу (również bez BIK)
- do 5000 zł bez zaświadczeń o dochodach
- decyzja i odbiór czeku już od 15 minut
- nie wymagamy uregulowanego wojska
- akceptujemy umowy-złecenie

KREDYT KONSOLIDACYJNY

- jeden kredyt zamiast kilku i płacisz do 50% mniej
- twoje kredyty spłacimy, ratę obniżymy i np. 5000 zł wypłacimy

KREDYTY HIPOTECZNE - BIZNESOWE I SAMOCHODOWE

„TOMIX” - JEDYNY DORADCA KREDYTOWY UPRAWNIONY DO WYPŁATY GOTÓWKI

najlepsze banki  
najlepsze kredyty  
najlepsza obsługa  
w jednym miejscu

# Wakacyjne Taryfy ulgowe

~~65 zł~~  
55 zł = 9h



1 zł

Z okazji wakacji Plus ma prezent dla nowych Abonentów – wakacyjne taryfy ulgowe. Kup telefon w nowych taryfach Plusa, a otrzymasz za darmo mnóstwo dodatkowych godzin na rozmowy. Na przykład za 9 godzin rozmów zapłacisz teraz tylko 55 złotych!

Człuchów  
ul. Królewska 2  
tel. 834-17-43

**COLTEX**  
DAKAR

**Plus**

Masz pokoje lub domek do wynajęcia?  
Kup ogłoszenie

w „Banku Kwater”

a ukaże się ono aż w ośmiu gazetach na Pomorzu, Warmii i Mazurach, Śląsku, Dolnym Śląsku, w Małopolsce, Wielkopolsce i łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:  
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk  
921140 1065 0000 3148 0700 1001

■ WRZUĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAW W BIURZE OGŁOSZEŃ (adresy biur ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZEŚLIJ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

LUB SKONTAKTUJ SIĘ Z PRZEDSTAWICIELEM:  
Gdańsk (058) 30-03-250  
Gdynia (058) 66-06-515

Kupon na ogłoszenie do rubryki Bank Kwater

Zlecam emisję jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku łódzkim, Dzienniku Zachodnim oraz portalu internetowym Gratka.pl

Nad jeziorami  Nad morzem  W górach  Za granicą  Różne

Ogłoszenie do 15 słów - 39 zł z VAT

Do wiadomości wydawcy:

Imię i nazwisko:..... Telefon:.....

Adres:..... Podpis:.....

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

SZKOŁA POLICEALNA "EKSPERT"

www.e-ekspert.pl e-mail: ekspert.info@wp.pl

KSZTAŁCIMY W ZAWODACH:

- Technik ochrony fizycznej osób i mienia (licencja II stopnia)
- Technik BHP (3 semestry)
- Technik rachunkowości
- Opiekun w domu pomocy społecznej
- Opiekunka środowiskowa
- Technik informatyk
- Technik hotelarstwa

SZKOŁA POSIADA  
UPRAWNIENIA SZKOŁY  
PUBLICZNEJ

KORZYŚCI:

- Możliwość podjęcia pracy już w trakcie nauki
- Zaświadczenie do ZUS-u, WKU
- Odroczenie od służby wojskowej
- Matura nie jest wymagana

LEBORK,  
ul. Mireckiego 10  
(budynek Szkoły  
Podstawowej nr 8)  
kom. 665-70-60-50,  
kom. 665-70-90-90

BYTÓW,  
ul. Derdowskiego 3  
(budynek Zespołu Szkół  
Ekonomiczno-  
Rolniczych)  
tel. 059 822-30-14  
kom. 698-040-001

KOŚCIERZYNA,  
ul. Szkolna 1  
(budynek Zespołu Szkół  
Publicznych nr 2)  
tel. 0-58 686-34-32,  
kom. 691-937-740

NIE MA OGRANICZEŃ WIEKOWYCH!



„Pociąg do Nieba” Piotra Kaczmarskiego okazał się najsolidniejszą z łodzi.



Jak widać - niektórzy z konstruktorów mieli problemy ze swoją łodzią. Na pierwszym planie: Mateusz Maślank.

## Najserdeczniejsze życzenia Urodziny, imieniny...

*Dzwoni, śpiewa serce moje,  
dziś są drugie urodzinki twoje.*

*Więc przesyłam ci życzenia  
zdrowia, szczęścia, powodzenia.*

*Sto lat życia, moc radości i  
niech uśmiech zawsze na twej  
twarzyczce gości.*

*Niech ci kwitnie róży kwiat,  
niech cię kocha cały świat.*

*Z okazji drugich urodzin*

*Karolinie Szymanek najlepsze życzenia składają kochający  
dziadkowie, ciocie, wujkowie oraz kuzyni Weronika z Łukaszem.*



*Spełnienia marzeń. Wszystkiego, co  
było twoim marzeniem... Co jest i będzie  
w przyszłości, niech nie mija z cichym  
westchnieniem, lecz spełni się w całości.  
Wszystko, co piękne i upragnione, niech  
będzie w Twoim życiu spełnione.*

*Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin  
Jolancie Bogusz z Debrzna życzą  
rodzice, babcia oraz kochający mąż Zbyszek  
z synem Piotrem.*

*Zdrowia i radości. W dniu tak pięknym i wspaniałym życzę  
swoim sercem całym. Zdrowia, szczęścia, pomyślności, sto lat  
życia i radości. To, o czym marzysz, by się spełniło, a to co  
kochasz - by Twoje było.*

*Z okazji urodzin Tadeuszowi Dobek z Człuchowa życzenia  
składają mama, siostra z mężem oraz Jola ze Zbyszkim i  
Piotruś.*

Człuchów. Pływać każdy może

# Pociąg do wody z „Krokusem”

Pięć załóg wystartowało w drugim już konkursie pływania na „Bele czym” zorganizowanym przez Człuchowski Klub Abstynenta Krokus przy współpracy z redakcją „Dziennika Bałtyckiego”.

Dzieci, konstruktorzy „łajb”, które można było oglądać w niedzielne popołudnie na jeziorze Rychnowskim wykazały się ogromną pomysłowością. Na wodzie pojawiły się między innymi pływająca wanna, pociąg i łóżko wodne.

- Zanim zbudowaliśmy łódź, którą popłynęliśmy, powstało kilka innych - mówią Marcin i Damian Marek oraz Eryk Stalka, najmłodszy z uczestników konkursu. - Pracowaliśmy prawie przez całe wakacje. Mieliśmy tylko trzydniową przerwę. Te poprzednie łodzie jednak nam się nie podobały - dlatego zbudowaliśmy „Pogromcę piratów”.

Wprowadzie na jezioro wyruszyła dwuosobowa ekipa „Pogromców”, to chłopcy zajęli jedno z trzech pierwszych miejsc. Jury doceniło ich za inicjatywę, ambicję i



Eryk Stalka oraz Marcin i Damian Marek odbierają nagrody za zajęcie jednego z pierwszych miejsc.

wiek. Pierwsze miejsca zajęli też Mateusz Maślank pływający „Bocianią Łajbą” (za pomysł i prostotę) oraz Piotr Kaczmarski, który na jezioro wypłynął „Pociągiem do Nieba”. On został doceniony za ekologię i sprawność. To właśnie łódź Piotra najlepiej utrzymywała się na wodzie. Dwunastoletni Kamil Tarnowski dostał nagrodę za prostotę i wolę walki. Chłopiec wyruszył na jezioro „Łóżkiem Wodnym”. Najwięcej emocji wzbudziła chyba jednak wyprawa Michała Stalki. Jego „Biała Perła” rozsypała się tuż przed startem. Mimo tego chłopiec dzielnie walczył płynąc na szczątkach swojej łodzi. Dostał nagrodę za desperację.

Zwycięzcami w tym konkursie są wszyscy - podkreślał Henryk Krusiński, szef

Krokusa. - Najważniejsze jest to, że dzieci nie nudziły się w czasie wakacji konstruując swoje jednostki, a przy okazji dobrze się bawiły.

Nagrody dla uczestników konkursu ufundowali Hurtownia owoców Mirex, Zakład naprawy sprzętu chłodniczego pana Habowskiego oraz sponsor, który chciał zostać anonimowy.

Piotr Furtak

Czarne. Krajobrazy Sceny Ludowej

## Wszystkie barwy folkloru

Mieszkańcy miasta i okolic po raz trzeci mogli podziwiać bogactwo folkloru i kunszt tancerzy i śpiewaków amatorskich zespołów folklorystycznych i twórców ludowych.

Festiwal Kultury Ludowej zorganizował Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Czarnem. Uczestnikami trzeciej już edycji imprezy były zespoły ludowe i folklorystyczne, a także twórcy nieprofesjonalni - artyści ludowi z terenu Pomorza i Wielkopolski.

- Impreza ma na celu promowanie tradycji, zwyczajów kultury ludowej naszego regionu i umożliwienie twórcom nieprofesjonalnym konfrontacji ich dokonań artystycznych - mówi Marzena Kaczmarska, dyrektor MGOK w Czarnem.

W festiwalu wzięło udział 14 zespołów. Jury konkursowe w składzie: Danuta Krawcowska (przewodnicząca), Renata Dawlewicz i Stanisława Breza najwyższą ocenę zespół Mirosławiacy z Mirosławca. Drugą nagrodę otrzymały Stawnianki z Kamienia Pomorskiego, a trze-

cią kapela Dreche z Kościelnej. Wyróżnienia przyznano trzem zespołom: Jastrowiakom, Morowych Teściowom i Podlotkom.

- Nagrody przypadły najlepszym w ocenie jury, ale za zapal i zainteresowanie folklorem, dziś już mało popu-

larne, należy pogratulować wszystkim niemal dwustu uczestnikom - powiedziała nam Renata Dawlewicz.

Jak w poprzednich dwóch edycjach festiwalowi towarzyszył jarmark ludowy. Na barwnych stoiskach prezentowano zarówno twórczość

ludową, jak i walory sołectw gminy Czarne.

Festiwal zorganizowano pod honorowym patronatem marszałka pomorskiego, starosty człuchowskiego i burmistrza miasta i gminy Czarne.

(msz)



Ulicami Czarnego przeszedł barwny tłum uczestników Festiwalu Kultury Ludowej. Nie zabrakło w nim Pomorzank.

## Program TVP3 Gdańsk 25-27 sierpnia

### Piątek 25 sierpnia

06:15 Program dnia  
06:20 Echa dnia  
07:00 Telekurier  
07:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama, Pogoda  
08:00 Reportaż  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Gość dnia  
09:00 Transmisja z posiedzenia Sejmu RP  
16:00 Zaczęło się 1 września - film dokumentalny  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Panorama, Pogoda, Sport  
17:00 Postawione na głowie /powt./  
17:30 Kurier, Pogoda  
17:50 Reportaż  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda  
18:30 Piątek z widokiem  
20:00 Telekurier  
20:30 Kurier  
20:50 Studio Pogoda  
21:00 Echa dnia  
21:30 Kurier gospodarczy, Pogoda  
21:45 Panorama, Pogoda  
22:00 Bezpieczne związki z Europą /powt./  
22:15 To jest temat - reportaż  
22:30 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda  
23:00 Żywcem nas zjadają - film dokumentalny, prod. Wielka Brytania  
23:55 Felicity IV - serial  
01:20 Saga rodu Azeraków  
02:50 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda  
03:25 Zakończenie programu

### Sobota 26 sierpnia

06:30 Program dnia  
06:35 Wierzę, wątpię, szukam  
07:00 X wagon - magazyn  
07:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama, Pogoda  
07:55 Lato z telewizją  
Gdańsk - Kościerzyna  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Lato z telewizją  
Gdańsk - Kościerzyna  
09:00 Malowanie obrazów - to proste - cykl dokumentalny  
09:30 Kurier, Pogoda  
09:45 Przegląd gospodarczy  
10:10 Eurinfo  
10:30 Kurier, Pogoda  
10:45 Tygodnik Trójki  
11:30 Kurier, Pogoda  
11:45 Świat - magazyn  
12:15 Deptane po drodze - magazyn  
12:30 Kurier, Pogoda  
12:45 X wagon  
13:10 Linia brzegowa - magazyn  
13:30 Kurier, Pogoda  
13:45 Telenowyny  
14:00 II liga piłki nożnej  
16:00 Przegląd gospodarczy  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Siatkarska Liga Światowa  
19:00 Lato z telewizją

Gdańsk - Kościerzyna  
20:30 Kurier  
20:45 Studio Pogoda  
20:55 Telekurier - Na żywo  
21:30 Kurier, Pogoda  
21:45 Panorama, Studio Sport, Pogoda  
22:00 ET!UDY - świeże spojrzenie: "Przytul mnie" reż. Hye-Jee Kim  
22:30 Gala Boksu Zawodowego w Oldenburgu  
00:30 Żużel - Grand Prix 2006  
01:25 Namiętność - film fabularny, Australia  
03:00 Zakończenie programu

### Niedziela 27 sierpnia

06:45 Program dnia  
06:50 Eurinfo  
07:00 Żyjące morze - film dokumentalny  
07:25 Książka tygodnia  
07:30 Kurier, Pogoda  
07:45 Panorama tygodnia  
08:00 Reportaż  
08:10 Słowo o Ewangelii  
08:15 Wywiad tygodnia /powt./  
08:30 Kurier, Pogoda  
08:45 Żegluj z mistrzem  
09:00 Malowanie obrazów - to proste - cykl dokumentalny  
09:30 Kurier, Pogoda  
09:45 Misja Gryf  
10:15 Integracja  
10:30 Kurier, Pogoda  
10:45 Telewizja Regionów  
11:30 Kurier, Pogoda  
11:50 Teleplotki  
12:15 Czytaj z Trójką  
12:30 Kurier, Pogoda  
12:45 Telewizja Regionów  
13:30 Kurier, Pogoda  
13:50 Siatkarska Liga Światowa o 3 miejsce  
16:30 Kurier, Pogoda  
16:45 Panorama, Pogoda, Sport  
17:00 Pielgrzymka Kaszubska na Giewont  
17:30 Kurier, Pogoda  
17:45 Regiony kultury  
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda  
18:15 Kult kultury  
18:30 Patricia Barber - koncert /Festiwal Jazz/  
20:05 Skrzynia czasu - reportaż /powt./  
20:30 Kurier  
20:40 Studio Pogoda  
21:00 Ekscentrycy  
21:30 Kurier, Pogoda  
21:45 Panorama, Pogoda  
22:00 Sport wieczorową porą  
22:30 Kurier, Studio Pogoda  
23:00 Sportowa niedziela  
23:30 Rzeka nadziei - odc. 11 - serial przygodowy, Francja, 1995.  
00:20 Odpływ - film fabularny  
02:00 Kurier, Studio pogoda  
02:25 Sportowa niedziela  
02:55 Patrol 3  
03:25 Zakończenie programu

## Serca dwa

■ Słupszczanka, 58 lat, 155/63, wolna, wykształcona, kulturalna, wrażliwa, za dbana, o sympatycznej urodzie i miłym usposobieniu, bez zobowiązań i uzależnień, z mieszkaniem, już na emeryturze. Pan w stosownym wieku, o podobnych walorach i warunkach bytowych, najchętniej z okolic pow. słupskiego, ale to nie jest warunek. **sygn. 681**

■ Jestem samotną 36-letnią kobietą, pracującą, lecz niebogata. Poznam miłego pana z poczuciem humoru, do 45 lat, z okolic Starogardu Gd., najlepiej z mieszkaniem. Mam dwoje dzieci, ale mam nadzieję, że poznam kogoś, do kogo mogłabym się przytulić. Zdjęcie mile widziane. **sygn. 782**

■ Kawaler, 24 lata, wysoki, bez nałogów i zobowiązań. Niezależny, z własnym M. Obecnie tymczasowo przebywam w ZK. Poznam panią do 30 lat, która zaakceptuje mnie, takim jakim jestem. **sygn. 783**

■ Jestem samodzielną emerytką. Mam 65 lat. Mieszkam na Kociewiu. Chciałabym poznać pana do 68 lat, bez nałogów, spokojnego, zadbanego, z poczuciem humoru, który by chciał żyć ze mną na dobre i na złe. Mam 168/65, pan może być wyższy, zmotoryzowany. Cenię ciepło domowego ogniska. ZK wykluczeni. **sygn. 784**

■ Franc - 45 lat, 185 cm, mieszkaniec okolic Siegen, samotny i bez zobowiązań, kawaler. Poznam miłą, skromną i samotną panią, do 35 lat. Chcę założyć rodzinę. Słabo znam j. polski, ale jestem chętny i otwarty go pogłębić. Finansowo jestem niezależny, aczkolwiek niebogaty. Pracuję i mam dom, jestem zmotoryzowany. **sygn. 785**

■ Żrównoważona, spokojna, optymistka, na emeryturze, swoje M. Jestem średnio puszysta, zadbaną. Lubię wypadki w plener. Poznam pana czystego, odpowiedzialnego, który chce resztę życia spędzić w zgodzie i szacunku, poszanowaniu. Pan do 69 lat, zmotoryzowany. Na telefony nie odpowiadam. **sygn. 786**

■ Kawaler, po 30, wysoki (180 cm), zadbany, dobrze zbudowany, wysportowany, niezależny finansowo, własne M, bez nałogów i zobowiązań, cenię szczerą, miłość, szacunek. Aktualnie przebywam w ZK, mój pobyt dobiega końca i czuję się samotny. Poznam miłą panią tolerancyjną, z poczuciem humoru, o miłej aparycji. Wiek nie jest istotny, liczy się charakter. Odpiszę na każdy list ze zdjęciem i nr telefonu. Cel matrymonialny. **sygn. 787**

■ Wolnego pana, do 65 lat, miłego, spokojnego, bez nałogów, zobowiązań i mieszkania. Pozna 57-letnią, 168 cm, zadbaną, kulturalną, trochę puszystą, kobiecą. Cel stały związek. Gdynia. **sygn. 788**

■ Pan, który chciałby, aby puszysta partnerka zamieszkała u niego. Niech napisze do rozwiedzionej, 58-letniej, o średnim wzroście i średniej budowy ciała, bez zobowiązań, niezależnej finansowo, ale niebogatej pani. Wiek, wygląd i wykształcenie nie mają znaczenia, liczy się charakter. Na komórki nie odpowiadam. Optymistka z Pomorza. **sygn. 789**

■ Wysoki, zmotoryzowany, 35-latek, pozna panią w celu fajnej, niezobowiązującej znajomości. **sygn. 790**

■ Rozwiedziona, 45 lat, zgrabna brunetka, 170 cm. Nie mam nałogów, pracuję. Szukam miłego pana, w stosownym wieku, dla którego przyjaźń, miłość, to nie tylko słowa. Panowie znanici, szukający przygód i z ZK wykluczeni. **sygn. 791**

■ Jestem na wcześniejszej emeryturze, mam własny dom i samochód, wdowiec, **sygn. 792**

176 cm, 72 kg, szczupły, nie palę. Poznam panią stanu wolnego, (panna lub wdowa), w wieku 50-53 lat, raczej szczupłą, ładną, ze średnim wyksz., z okolic Kociewia. **sygn. 793**

■ Samotny Lew, 42-letni, bez nałogów i zobowiązań, prawdomówny, finansowo i mieszkaniowo niezależny, wysoki. Szukam pani niepalącej, dobrej, prawdomównej i niekonfliktowej. **sygn. 793**

■ Wdowiec, lubiący przyrodę, 58 lat, rencista, wychowujący 11-letnią córkę. Pozna panią do 55 lat, która zechce zająć się mną i moją córką. Posiadam własne mieszkanie. Pani z rejonu między Malborkiem a Kwidzynem. **sygn. 794**

■ Mam 27 lat, 160 cm, wykształcenie średnie. Jestem wolna, bez zobowiązań i nałogów Kaszubką. Szukam całkowicie normalnego chłopaka, bez nałogów i zobowiązań, w celu matrymonialnym, w wieku 25-35 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Nie lubię kłamstw, bo jestem dziewczyną szczerą i uczciwą. Nr tel. przyspieszy kontakt. Proszę o szczerą listę. **sygn. 795**

■ Poznam miłą, sympatyczną dziewczynę lub panią, w wieku 18-30 lat, która poważnie myśli o życiu i tak jak ja ceni sobie przyjaźń. Jestem 20-letnim szatynem, 185 cm, dobrze zbudowany, szczerzy, wrażliwy, z dużym poczuciem humoru i bez nałogów. Pragnę poznać szczerą, wrażliwą i sympatyczną kobietę, która potrzebuje stałego związku lub szuka przyjaciela. Wygląd dla mnie nie ma znaczenia. **sygn. 796**

■ Czuję się bardzo samotna, jestem kobietą nieśmiałą, spokojną, domatorką, nieszczupłą, mam emeryturę, i swoje M. Zainteresowania wszechstronne. Lubię długie spacerować, łono natury. Poznam zadbanego emeryta, który by zmienił miejsce zamieszkania i miał naprawdę dobre serce, zmotoryzowanego. Na telefony nie odpowiadam. **sygn. 797**

■ Kawaler, 50 lat, średniego wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, na rencie, niezależny i mieszkający w wsi, niedaleko Trójmiasta, pozna spokojną i uczciwą panią, nie szukającą przygód, lecz stałego związku. Czekam na poważne oferty, najchętniej z okolic Trójmiasta. **sygn. 798**

■ Jacek, dość przystojny, 38-letni kawaler, 174 cm, brunet, z wyższym wyksz., bez zobowiązań i nałogów. O wszechstronnych zainteresowaniach. Cenię kontakty z przyrodą. Poznam panią do 35 lat, bezdzietną, o miłej aparycji, ceniącą takie cechy charakteru jak miłość, wierność, dobro. Cel wyłączanie matrymonialny. **sygn. 799**

■ 26-latek, kawaler, 194 cm, pracujący, student, zmotoryzowany. Tylko stały związek, z okolic Wejherowa. **sygn. 800**

■ Młoda duchem, optymistka, do tańca i do różańca, na emeryturze, swoje mieszkanie, zgodna, niekonfliktowa, lubię przyrodę, wycieczki i oczywiście ciepłe ognisko domowe. Poznam pana zmotoryzowanego, zadbanego, zgodnego, w wieku 62-70 lat. Zaznaczam, że jestem korpułentna. **sygn. 801**

■ Mam 25 lat, 185 cm, kawaler. Jestem szczupły, przystojny, nieśmiały, o dobrym sercu, brunet, lubię muzykę i tuningowane samochody. Poznam szczupłą, ładną dziewczynę do 24 lat, która chce kochać i chce być kochana prawdziwą miłością. Z okolic Starogardu Gd., nr telefonu mile widziany. **sygn. 802**

## Słupsk. Nowa wystawa w Spichlerzu Richtera Mapa pamięci



Wystawę „Dawne mapy Pomorza ze zbiorów Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku” możemy oglądać w słupskiej Herbaciarni. Fot. APR-SAS

Kopie 18 starych map Pomorza powstałych zarówno na początku XVII wieku jak i pod koniec XX można oglądać na wystawie w Spichlerzu Richtera, czyli Herbaciarni.

Mapy są jak nasza wiedza - rozwijają się i ciągle uzupełniają je nowe szczegóły. Widać na nich, co nasi przodkowie wiedzieli o terenach, które zamieszkiwali. Miłośnikom historii i pasjonatom wiedzy o regionie nie trzeba tej wystawy polecać - tych, którzy historii nie lubią powinna zainteresować niepowtarzalna atmosfera dawnego spichlerza i znakomita herbata, którą się tam podaje.

Zbiory kartograficzne słupskiego muzeum tworzą kolekcję 182 map. Do najcen-

niejszych obiektów, które możemy zobaczyć na wystawie należą Mapa Księstwa Pomorskiego Joannesa Janssoniusa z 1633 roku wydana w Amsterdamie oraz Nicolaesa Sansona d'Abbeville Mapa Księstwa Pomorskiego z 1654 roku.

Oryginały 18 kopii map, które znajdują się na wystawie w Herbaciarni przechowywane są w archiwum słupskiego muzeum i ze względów bezpieczeństwa nie są pokazywane. Kopie map zostały wykonane dzięki finansowemu wsparciu Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej i marszałkowi województwa pomorskiego.

Małgorzata Stecz  
m.stecz@prasa.gda.pl

## Kina i teatry

### SŁUPSK

■ Kino Milenium, Stary Rynek 3, tel. 842-51-91  
„7 krasnoludków historią prawdziwą” ..14.30, 16.30, 18.30, 20.30  
„16 przecznic” .....17.30, 19.30  
„Superman - powrót” .....19.00  
„Sexipistols” .....20.00

### ŁEBA

■ Kino Rybak, ul. Morska 1, tel. 059 866 14 43  
(bilety: normalny - 15 zł, ulgowy - 13 zł)  
Piątek - poniedziałek, 25 - 28 sierpnia  
„Skok przez płot” .....11.00, 18.00  
„Piraci z Karaibów. Skrzynia umarłaka” .....13.00, 19.45  
„Auta” .....15.45  
„Strażnik” .....22.30

### CZŁUCHÓW

■ Kino „Uciecha” (cena biletu - 11 zł)  
23.08-27.08  
„Asterix i Obelix, kontra wikingowie” .....18.00  
31.08-08.09  
„Piraci z Karaibów. Skrzynia umarłaka” .....19.00  
13.09-17.09  
„Garfield 2” .....18.00  
„Dublerzy” .....19.30  
20.09-24.09  
„Skok przez płot” .....18.00  
„Strażnik” .....19.30  
27.09-01.10  
„Zabójczy numer” .....18.00

### BYTÓW

■ Kino „Albatros” w Bytowie  
24-27 sierpnia  
„Auta” .....18.00  
22-27 sierpnia  
„Za ile mnie pokochasz” .....20.00

## Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Na publikację anonsu bez zdjęcia czeka się ok. 3 miesiący. Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



**PRACA**

**LEGALNA** praca w Wielkiej Brytanii dla rzeźników, wykrawaczy mięsa. Dobre zarobki, gwarancja zakwaterowania. Tel. 00447792493092

**FORD** Mondeo kombi, 1.8, 1995 r., 166.000 km, błękitny metalik, wsp. kier., hak, podgrzewane siedzenia, szyberdach, 2xairbag, 5.600 + opłaty, (0-59) 834-41-92, 0-600-587-902

**ZMIJKA** do zboża, 7 metrów, sprzedam, 0-503-540-968

**ŁĘBORK** mieszkanie 42 m kw, własnościowe, spółdzielcze, 0-693-699-155

**ZATRUDNIĘ**

**PRACOWNIKÓW** przy produkcji blachdachówki, płyt warstwowych zatrudni Balex Metal Bolszewo, Wejherowska 12 c tel. 058/778-44-20

**GOLF** 2 silnik 700 zł, inne części, (0-59) 861-16-26 po 16.00

**AUTOZABEZPIECZENIA**, (0-58) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58) 672-18-63

**ŁĘBORK** nowy dom 500 m<sup>2</sup>, cegła klinkerowa, 0-604-860-137

**BLACHARZY** praca w Sierakowicach, 0-691-179-358

**INNE**

**KAWASAKI** 250, 2000 zł, czarny, niklowany, motocykl, Konarzyny, (0-59) 833-19-75

**TUNING**, hamownia, przyciemnianie szyb, OB-radia, (0-58) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58) 672-18-63

**ŁĘBORK**, dwupokojowe do wynajęcia, (0-59) 843-14-43

**BYTÓW**, Radio Taxi zatrudni kierowcę wiek 21-30 lat, 0-608-761-575

**DYSTRYBUTOR** poszukuje towarów do dystrybucji - branża spożywcza i przemysłowa, 0-501-536-284

**KIA** Clarus, 1.8 benz., 1997 r., 7.900 zł, biały, ABS, Elektryka, CZ., Słupsk, 0-889-545-995

**BUS** z klimatyzacją, cała Europa, 0-888-261-261

**MALBORK** - okolice, pół bliźniaka 100 m kw., 125.000 zł, Martag, 055/270-93-69, 0-694-515-162

**HOSTESSY**, 0-885-198-570

**ZAPISY AKADEMIE PRENIER**

**SZKOŁA KOSMETYCZNA W ŁĘBORKU I BYTOWIE OGŁASZA NABÓR DO KLAS PIERWSZYCH**

Rekrutacja przez szkołę w Gdańsku tel. 0-58 761-81-39 ul. Pilotów 7 www.akademienier.pl

**MATIZ** 2004r., stan bdb, czerwony, 0-602-418-089

**NIERUCHOMOŚCI**

**MERCEDES** Kombi, 2.0 D, 1990 r., 8.800 zł, czerwony, ABS, CZ, El. Sz, Słupsk, 0-889-545-995

**SPRZEDAM**

**MOTOR** ETZ 250 do remontu, problem z instalacją, 350 zł, 0-605-155-252

**0,6 ha.** pod zabudowę, media w drodze, 1,5 ha. media w drodze, graniczy ze strumieniem, 0-508-566-992

**MASZEWO** nowy dom wolnostojący, działka 1000 m kw, 0-669-390-278

**HOSTESSY atrakcyjne, młode** (18-30 lat) zatrudni. Gwarantuję zarobki 4-6.000 tygodniowo. Zakwaterowanie, nieterminowy czas pracy. Wrocław 071/799-88-89, 0-603-461-818, www.apartamencik.pl

**INŻYNIERÓW okrętowców** do stoczni zagranicznej do biura projektowo-konstrukcyjnego i na produkcję. 058/663-97-37

**PRACOWAŁEŚ:** Niemcy, Holandia, Anglia - odbierz podatek. (058)301-82-63

**OPEL** Astra kombi, 1.7D, 1993 r., 167.000 km, 4.700 zł, biały, hak holowniczy, wsp.kier., nowe opony + zimowe, (0-59) 834-41-92, 0-600-587-902

**MINI WILLE nad Zatoką**

**PUCK ulica Zamkowa**

Cena: 270 tys. zł

**AWAL 058 6731626**

**MIASTKO**, mieszkanie 56 m kw, garaż, 105 tys., 0-504-092-924

**KIEROWCÓW C+E** w transporcie międzynarodowym zatrudni, 0-502-042-309

**SZUKAM PRACY**

**OPEL** Omega B, kombi 94 r., 290 tyś km, klima, 2 pp, abs, el. lustra i szyby cena 5300 zł, 0-663-146-998

**BIŃCZE**, k. Człuchowa, mieszkanie w bloku, 78m. 4 pokoje, działka 0,05 ha., (0-52) 395-53-33

**MOSTY**, pół bliźniaka 180 m kw, 200.000zł, 0-503-086-744

**KRAWCOWE** - usługi, przerobki. Trójmiasto, 0-505-072-044

**GLAZURNIK** poszukuje pracy z Człuchowa, 0-663-471-929

**OPEL** Vectra, 1.8 benz., 1990 r., 5.500 zł, czerwony, CZ, El. L, Szyberdach, AF, Słupsk, 0-889-545-995

**CHCESZ** sprzedać nieruchomość? Z nami prosto do celu! Największy moduł ogłoszeniowy i najlepsze ceny. Dwutygodnik Pomorska Giełda Nieruchomości i Budownictwa „Domator”. Słupsk, Poznańska 75, Wkrótce w kioskach., (0-59) 841-40-49

**OSOWO** działka 2000 m kw, (0-59) 862-15-73, 0-501-782-907

**FIRMA TRANSPORTOWA zatrudni**

**SZUKAM** pracy jako sprzątaczkę, poprowadzę dom. Łęborg, 0-661-273-421

**OPEL** Vectra, 2.0 TD, 1999 r., 169 tys. km., 24.000 zł., kombi, wersja na 100 - lecie opła. Bogale wyposażenie, dodatkowo skórzana kierownica, klimatronic, alufelgi, alarm, (0-59) 843-61-80, 0-508-149-352

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**PUCK**, 57 m kw., 3 pokoje, 3 p., balkon, 125 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

**KIEROWCÓW kat. C+E**

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**PRZEDSIĘWZIĘCIE** przyczepy campingowej N-126 sprzedam, 0-606-269-187

**WYGONIN** rekreacyjno-budowlana 6600 m kw, prąd, staw, (0-58) 687-67-75

**PUCK**, budowlana, 1128 m kw., 40 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

**ZGŁOSZENIA telefoniczne 058/621-36-35 0504-115-008**

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**SILNIK** 180 W/ 220V/ 1300 obr., (0-59) 862-29-54, 0-509-430-571

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**ROZEWIE**, pensjonatowa, 1000 m kw., przy ścianie lasu, 110 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**LAKIERNIK** samochodowego, praca w Sierakowicach, 0-691-179-358

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**SKUTER** Simson SR 50, 1990 r, Łęborg, 0-506-536-906

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WISŁINKA**, dom do wykończenia, garaż wolno stojący, dz. 1.000 m, 220.000,-, 0-503-898-944

**MAGAZYNIERÓW** i pomocników z uprawnieniami na sztaplarkę i doświadczeniem pilnie zatrudni Balex Metal Bolszewo Wejherowska 12 c, tel. 0-58/778-44-20

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf 1.6 D, 5-drzwiowy, H, stan dobry, 2.800 zł, 0-605-111-293

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**MECHANIK** samochodów ciężarowych, praca w Sierakowicach, 0-691-179-358

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf 1.3 gaz, 1991 r., OC i przegląd aktualne, cena do uzgodnienia, 0-695-818-155

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**OPiekunkę** do dziecka Nowa Wieś Łęborska, 0-505-967-759

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf 2, 1986/ 94, 2.800 zł, 0-605-111-293

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**PŁYTKARZA**, pomocnika płytkarza, dobre warunki, 0-663-286-840

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf III 1996 r., 1.9 TDI (110 KM), 2xPP, ABS, Szyberdach, AF, H, bidły, 3-drzwi, 13500 zł, 0-605-102-593

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**POSZUKUJEMY** przedstawiciela handlowego w branży sportowej, 0-508-805-509

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf III 2.0 GTI 115 KM, 94 r., czarny, obniżony, sportowe zawieszenie, pełna elektryka, na alumach 15 opony nisko profilowe, AA, pilnie, 0603-993-454

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**PRZEDSTAWICIELI** zatrudni OFE, 0-697-664-356

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Golf, 1.3 gaz, (0-59) 810-51-14, 0-695-818-155

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**SPRZEDAWCÓW** - sklep Człuchów, 0-608-016-767

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Passat kombi, 1.8 benz/gaz, 1991 r., 6500 zł, czerwony, automatyczna skrzynia biegów, WS, elektryczny szyberdach, hak, przyciemniane szyby, 0-501-452-618

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**SZWACZKI** z zakwaterowaniem w Łodzi, 0-504-373-432

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Passat, diesel, 1987 r., 280.000 km, 1.700,-, lodowa zielony, szyberdach, kompl. zapasowych kół, 0-501-740-346

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**ZATRUDNIĘ** do pracy na dachu, 0-601-79-40-03

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** T-2 1,6 D, 84 r., 9-osob., 2200 zł lub zamiana, 0-602-197-771

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**ZATRUDNIĘ** kucharkę, kierowcę Łęborg, (0-59) 862-13-92

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Transporter T-4, 1992 r., 7-osobowy, 0-605-111-293

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**DO** zbioru jaj w kurniku w Koleczkowie. Praca stała, najchętniej dla pani 40-50 lat, samotnej. Zapewniam mieszkanie., 0-500-395-094

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Passat, 1.8 benz., 1997 r., 7.900 zł, biały, ABS, Elektryka, CZ., Słupsk, 0-889-545-995

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**FIAT** Brava 80SX, 1, 2, kat., 16V, 1999 r., bordo metalik, CZ, WK, immobilizer, pierwszy właściciel, garażowany, (0-59) 862-89-40, 0-504-063-631

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Passat, 1.8 benz., 1997 r., 7.900 zł, biały, ABS, Elektryka, CZ., Słupsk, 0-889-545-995

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**FIAT** Punto 1,2 benz/gaz, 2003r., 18.000, 0-609-561-738

**PRZEPISYWANIE** prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

**WV** Passat, 1.8 benz., 1997 r., 7.900 zł, biały, ABS, Elektryka, CZ., Słupsk, 0-889-545-995

**WYKONANIE** prac remontowych, 0-606-269-187

**WŁADYSŁAWOWO**, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

**Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”? TO PROSTE!**

**SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWIECIEM**

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

	Telefon	Fax	
Bytów	(0-59) 822-89-84	(0-59) 822-60-13	9.00-17.00
Człuchów	(0-59) 834-58-45	(0-59) 834-58-45	9.00-17.00
Łęborg	(0-59) 863-50-68	(0-59) 863-50-67	9.00-17.00
Sławno	(0-59) 810-51-34	(0-59) 810-62-77	9.00-17.00
Słupsk	(0-59) 848-17-30	(0-59) 848-17-49	9.00-17.00

**PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ**

Bytów	77-100	ul. Wojska Polskiego 2	9.00-17.00
Człuchów	77-300	ul. Królewska 13	9.00-17.00
Łęborg	84-300	al. Wolności 40	9.00-17.00
Sławno	76-100	pl. Wyszyńskiego 1	9.00-17.00
Słupsk	76-200	ul. Filmowa 3e	9.00-17.00

**NADAJ OGŁOSZENIE PRZEZ TELEFON I ZAPŁAĆ KARTĄ**

Zadzwoń pod nr (0-58) 3

## Człuchów. Dni Powiatu

# Koniec wakacji z Patrycją

Kabaret Otto, Patrycja Markowska i zespół Bayer Full będą największymi gwiazdami tegorocznych Dni Powiatu Człuchowskiego.

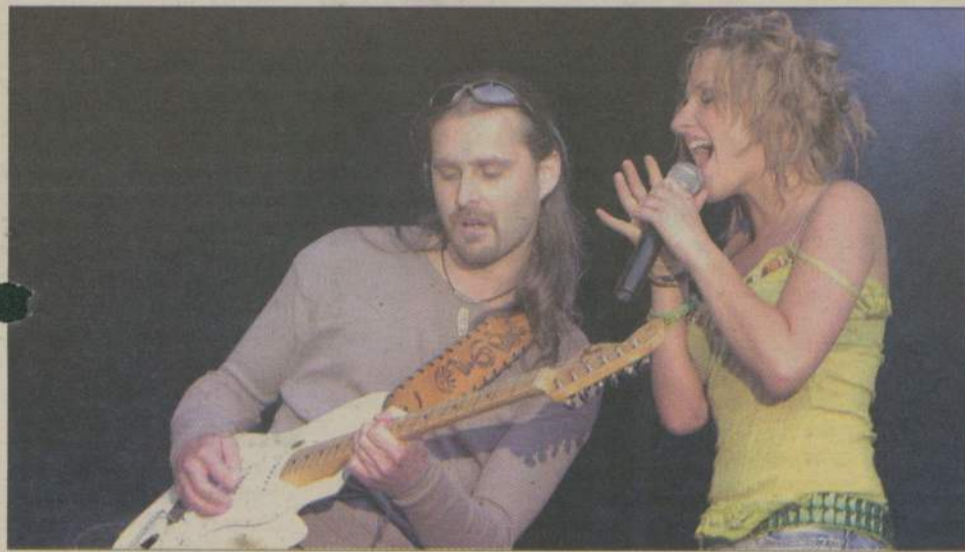
Najbliższy piątek nad jeziorem Rychnowskim zapowiada się bardzo atrakcyjnie. Oprócz

atrakcji kulturalnych czeka nas też sporo emocji sportowych. Regaty o puchar starosty, mistrzostwa powiatu w ratownictwie wodnym - to wszystko w sobotę.

- Wierzę w to, że człuchowianie jak zwykle będą bawili się dobrze i kulturalnie - mówi Aleksander Gappa,

starosta człuchowski. - To zdecydowanie ułatwi nam organizowanie podobnych imprez w przyszłości, a sądzę, że wszyscy lubią się bawić w towarzystwie takich gwiazd jak Patrycja Markowska czy kabaret OTTO.

Piotr Furtak  
p.furtak@prasa.gda.pl



Gwiazdą tegorocznych Dni Powiatu będzie Patrycja Markowska, córka lidera zespołu Perfect.

Fot. APR-SAS

## Program obchodów Dni Powiatu

**25.08 (piątek)**  
godz. 18 - Występy młodych gwiazd sceny i estrady  
godz. 19 - Konkursy i zabawy z nagrodami  
godz. 19.30 - Koncert kabaretu OTTO  
godz. 21 - Koncert Patrycji Markowskiej. Po zakończeniu koncertu niespodzianka  
godz. 22.30 - Występ zespołu Bayer Full  
godz. 23.30 - 2.00 - Zabawa taneczna

**26.08 (sobota)**  
godz. 10 - Regaty żeglarskie o puchar starosty człuchowskiego  
godz. 12 - Mistrzostwa powiatu w ratownictwie wodnym  
godz. 14 - Pokazy z zakresu udzielania pierwszej pomocy  
godz. 18 - Kabareton  
godz. 21 - Występ zespołu Wesołe Futra znanego chociażby z występów w programie telewizyjnym „Jaka to melodia”  
godz. 22 - Koncert zespołu A2 połączony z zabawą taneczną  
godz. 2 - Zakończenie zabawy. Wszystkie imprezy będą odbywały się w amfiteatrze i na plaży nad jeziorem Rychnowskim.

R E K L A M A

LUBOWIDZ, Mosty k. Lęborka grunty rolne, łąki, 0-606-790-504

MIESZKANIE 3-pokojowe z balkonem w centrum Lęborka, do 2 piętra, 0-507-717-915

INNE

BOLSZEWO, odnajmę samodzielne mieszkanie, 0-67-426-010

BORY Tucholskie, całoroczny domek nad jeziorem, 5 łóżek, rowery, łódka, 0-605-206-985

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, posiadam do wynajęcia domek letniskowy, murowany, przy lesie, nad jeziorem, kominek, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

GARAŻ murowany sprzedam lub wdzierżawię, (0-59) 862-36-44

GDAŃSK Chelm/ Siedlce, blisko centrum, samodzielna kawalerka w nowo budowanym domu, osobne wejście, łazienka, aneks kuchenny, 650 zł + liczniki, 0-606-321-291

LĘBORK centrum ul. Staromiejska lokal użytkowy 62m kw do wynajęcia na każdą działalność, 0-501-621-128

LĘBORK do wynajęcia mieszkanie meblowane, 0-505-789-830

LĘBORK do wynajęcia pokoje, używalność kuchni, łazienki, bezdzietnym, (0-59) 862-09-75

LĘBORK do wynajęcia pomieszczenie produkcyjno - socjalne 400 m kw, 0-602-621-957

LĘBORK lokal handlowy, dwupokojowy z ogródkiem do wynajęcia. Dobra lokalizacja, (0-59) 861-24-23, 0-503-619-161

LĘBORK lokal wynajmę lub sprzedam ul. Warszawska 50m kw. Nowy, (0-59) 862-15-73, 0-501-782-907

LĘBORK pokój z używalnością kuchni, łazienki do wynajęcia, 0-607-773-319

LĘBORK trzypokojowe, IV piętro, do wynajęcia, (0-59) 862-58-09, 0-604-854-216

LĘBORK zamienię dwupokojowe na trzypokojowe, 0-513-076-202

LĘBORK, dom do wynajęcia, garaż, ogród, taras, 0-512-128-701

LĘBORK, nowe 34,5 m kw na dwupokojowe, 0-600-476-370

MALBORK , odnajmę lokale handlowo- usługowe 15, 30, 120 m kw., , 0-503-159-909

MAŁŻENSTWO poszukuje mieszkania do wynajęcia Lębork lub okolice, 0-507-694-888

OKAZJA ! Obiekt mieszkalno - gastronomiczny, okolice Słupska. Raty, 0-696-581-858

WEJHEROWO, zamienię mieszkanie jednopokojowe: M-1, na parterze, w bloku, (0-58) 672-05-59

WIERZCHOWO Czl., dom jednorodzinny po remoncie do wynajęcia, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, 2 spizarki, garaż, szopa, pow. miesz. 83 mkw, działka 5.000 mkw, poddasze z osobnym wejściem jest już wynajęte jako domek letniskowy, (0-59) 834-15-16, 0-608-012-183

WYNAJMĘ lokal na sklep w Lęborku 50 m kw, 0-515-129-803

ZAMOSTNE, odnajmę mieszkanie, samodzielne, 0-887-426-010

54-letnia pani przyjmie panią do wspólnego zamieszkania, 0-887-643-373

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-59-72-92

DREWNO opałowe (świerk) 60 zł/m sześć., 0-663-842-206

KOMPLET wycieczkowy, 2+1, stan b. dobry, (0-59) 822-53-96, 0-668-191-942, Bytów

NAJSTARSZA wypożyczalnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnozem. Władysław Joskowski, Golicza 73 (0 5 8) 6 8 1 - 6 2 - 1 6 , 0605-314-873

NOWY komplet wycieczkowy brązowy 2 fotele, kanapa, (0-59) 862-34-09

ALARMY, kamery, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

AZBEST usuwanie, (0-58) 671-48-82

DACHY, elewacje, adaptacja poddaszy, wykończenia, okna dachowe, orynnowanie, papy, folie. Sprzedaż, wykonawstwo. www.tuksdach.com.pl, (0-58) 775-13-40, 0-508-055-198

POKRYCIA dachowe, sprzedaż, montaż, 0-507-652-109

RUSZTOWANIA, Kościelna, 0-601-292-312

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana, powlekaną PCV, leśna, słupki. Producent - Przywizd (058) 68-25-138, www.limex.gdansk.pl

SIATKA ogrodzeniowa, słupki - różne. Skrzyszewo, tel. 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty - kolczasty, (0-59) 847-13-29

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

WKLAD kominkowy, szyba suwana, 18kw, płaszcz powietrzny, 0-512-128-701

ŻEBERKA kaloryferów żelwnych 30 szt. sprzedam tanio, 0-502-638-776

3 piece kafelowe, rzeźbiony, pilnie sprzedam, okolice Lęborka, 0-663-612-944.

KUPIĘ

BARAKOWÓZ na kołach, niedrogi, może być do remontu, 0-880-134-242

BUTLA gazowa, kuchenna, 11 kg, pilnie kupię, 0-663-612-944

ŁÓŻECZKO dziecięce, w rozsądnej cenie pilnie kupię, okolice Lęborka, 0-663-612-944

INNE

AKTYWNOŚĆ 0600-759-553

GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-934-113

PEDIATRA, wizyty domowe, Lębork i okolice, 0-501-191-181

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raly, (0 5 8) 7 7 8 - 4 4 - 2 2 , (0 1 8) 3 3 2 - 1 0 - 2 6 , 0-600-221-213

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe, Instalacje. Przyłącza. Kottownie. Kolektory. Pompy ciepła. Konkurencyjnie! 058/672-62-64, 0601-677-964

ODNAWIANIE wanień, 0600-979-826

USŁUGI remontowo - budowlane. Fachowe doradztwo, (0-59) 862-57-90, 0-888-839-959

WANNY renowacja (058)55-27-888

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg, codziennie, (0-55) 247-29-61 Globex-Bus

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

Ginekolog 0696-170-853

AKTYWNOŚĆ 0600-759-553

GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-934-113

PEDIATRA, wizyty domowe, Lębork i okolice, 0-501-191-181

AUTO GAZ Waldgaz ul. Portowa, (0-59) 842-08-60, 0-501-043-823, Słupsk

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BAZANT łowny bnanowy kury cochin, duży, mały, stary, młody, 0-691-115-085

BERNEŃSKI pies pasterski szczeniata rodowodowe sprzedam, (0-59) 863-97-23

BERNEŃSKI pies pasterski szczeniata rodowodowe sprzedam, (0-59) 863-97-23

DALMATYŃCZYKI szczeniata rodowodowe, (0-61) 812-39-68

GOŃCZY polski, szczeniata po rodzicach polujących, 059/857-12-41 lub 0-698-810-110, 0-602-811-903

HOTEL dla koni-Gościcino, piękna okolica, las, 8 ha państwisk, 0-606-829-420

OWCE kameruńskie, wrzosówki, bazanty królewskie, mongolskie, młode, (0-59) 846-10-75

OWCZARKI niemieckie, szczeniaki sprzedam, 0-601-635-262

PROSIĘTA odsadzone 7-tygodniowe sprzedam 100 zł/szt, (0-59) 861-29-94

PSA Wilka mieszańca oddam w dobre ręce, Rzeczenica, (0-59) 833-18-27

ROŚLINY

RÓŻNE

SADZONKI truskawek kwalifikowane, różnych odmian, 30 gr/sztuka oraz siewek srebrystych doniczkowy. Szkółka Truskawek Serkowsky, Dzierżąno, k/Kartuz, 0692-906-919, 058/681-34-88

USŁUGI INNE

RÓŻNE

AUTO GAZ Waldgaz ul. Portowa, (0-59) 842-08-60, 0-501-043-823, Słupsk

DERATYZACJA, dezynfekcja, dezynsekcja. Program HACCP monitoring, dokumentacja.gronski@ddd.slupsk.pl, www.ddd.slupsk.pl, (0-59) 842-08-27, 0-601-665-054

DETEKTYW licencja, dyskrecja, 0601-692-992

DOBRY kredyt, otwarte Centrum Kredytowe. Kredyty gotówkowe w 24 h. Słupsk Tuwima 6 (059) 840-21-20, Człuchów Królewska 11, (0-59) 843-51-85

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtańszej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtańszej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtańszej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY GE Money Bank - gotówkowe, konsolidacyjne, hipoteczne; Słupsk, (0-59) 848-28-29

KREDYTY gotówkowe, oferty kilku banków, wiek bez ograniczeń, Człuchów, Batoroego 2a, (0-59) 834-58-00

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

KURSY spawania podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozоровe, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palaczy, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata-Lingwista 058/341-21-82

POŻYCZKA gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0 5 0 0 - 0 9 2 - 8 6 4 , (0-58) 676-45-71

POŻYCZKI! Chwilówki! Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

STUDIUM Turystyczno - Hotelarskie zaprasza: www.studium.gda.pl

ŚREDNIE w 1 rok cena 1650 + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, 058/301-23-07 lub 0606-45-97-02

TOK-MIR nowootwarty zakład tokarsko-ślusarski, ogrodzenia, bramy, metaloplastyka, regeneracja przodów do ciągników, Przechlewo, ul. Człuchowska 11, 0-503-149-312

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

ZESPÓŁ Brandys - Band, 0-667-287-505

SPRZEDAM inne

RÓŻNE

BARDZO tanio łódki z oddzielnym zamrażalnikiem, (0-59) 862-34-73

DVD, tanio, sprzedam, 0-668-191-942

DVD, tanio, sprzedam, 0-668-191-942

DVD, tanio, sprzedam, 0-668-191-942

DVD, tanio, sprzedam, 0-668-191-942

GARAŻ Lębork ul. Traugutta zamienię na Słupsk lub sprzedam, 0-503-149-754

ODTWARZACZ na płyty cd i deka, cena 80 zł, po 18.00 0-512-977-985

OKNA używane plastikowe, różne rozmiary, (0-59) 833-19-75, Konaryny

PRALKĘ wirnikową z wirówką, tanio, (0-59) 861-28-22, 0-502-638-776

TELEWIZOR kolor 21" + pilot, 120zł. Lębork, 0-606-318-720

WYTWORNICZA do lodu przemysłowego wydajność 500 kg/ doba, 0-602-621-957

KUPIĘ inne

RÓŻNE

MARKI i plenię rln kupię, 0-694-239-663

PIANINO Calisia, Legnica- może być do remontu, kupię, 0-603-310-291

PIANINO Calisia, Legnica- może być do remontu, kupię, 0-603-310-291

RÓŻNE

RÓŻNE

AKWARIUM 200 L sprzedam, cena do uzgodnienia, (0-59) 863-13-74

DOJEZDZAM do pracy z Chojnic do Człuchowa w godz. 9.00-17.00, posiadam wolne miejsca za niewielką opłatą, 0-501-034-506

MEBLE tapicerowane, renowacja i naprawy u klienta, Lębork, Bytów i okolice, 0-609-929-964

SUKNIA ślubna + dodatki gratis, rozm. 38-40/170, sprzedam, 0-887-114-300

SUKNIA ślubna z salonu Marietta, biała, rozm. 38/40 na 170 cm, 2-częściowa, gorset wiązany z tyłu, wyszywany koronką, spódnica delikatnie drapowana, 800 zł Gdańsk, (0-58) 762-98-06, 0-505-283-347 pr. Kasię

KOMUNIKATY

RÓŻNE

KOJARZENIE par Lębork (Dom Rzemiosła ), (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409

ULE typ wielkopolski poszerzony - nowe - sprzedam, 0-513-351-222

ZAGINĄŁ pies Husky ( dwuletni, biało - srebrny jw okolicy Nowej Wsi Lęborskiej w dniu 31.07.2006r. Czeka nagroda!, (0-59) 861-21-72, 0-606-665-047

ZGUBIONO legitymację studencką EF/20413/03/Z na nazwisko Różewska, 0-502-564-617

ZNALEZIONO psa rasy Husky, 0-609-577-556, Miastko

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

RÓŻNE

BIURO „Serenada”, promocja, (0-59) 814-52-39

TOWARZYSKIE

RÓŻNE

0-511-12-56-87 Wejherowo

## Debrzno. Siatkówka na plaży Najlepsze Ufoludki



Podczas piątego turnieju zagrało 11 drużyn. Na zdjęciu: mecz Samwo (w czerwonych strojach) - Klan Ł.

Fot. P. Furtak

Drużyna Ufoludków w składzie Ryszard Chrut, Andrzej Rosiński i Tomasz Zakrzewski jest zwycięzcą piątego turnieju plażowej piłki siatkowej w Debrznie. Drugie miejsce zajęła Samwo - Bartek i Jarosław Dobersztyn oraz Kuba i Wojciech Nurczyński, a trzecie Stokrotki, czyli: Krzysztof i Maciej Brzozowscy, Sylwester

Nylec i Jan Płaczek. Mecze sędziowali: Jan Beme, Jarosław Matraszek, Andrzej Rosiński i Tomasz Zakrzewski. W klasyfikacji Grand Prix po pięciu turniejach prowadzi Klan Ł przed Ufoludkami i Stokrotkami.

Ostatnie rozgrywki odbędą się 26 sierpnia br. Początek o godzinie 11.

(pif)

## Piłka nożna. III kolejka okręgówki

# Derby na wysokich obrotach

Niezwykle emocjonujące widowisko zaserwowali swoim kibicom piłkarze Korala Dębica i MKS Debrzno. Wprawdzie przez całe spotkanie przeważali gospodarze z Dębicy, debrznianie jednak byli o krok od wywiezienia z trudnego terenu jednego punktu.

Emocji nie brakowało już od pierwszego gwizdka sędziego. W 5 minucie Papierowski popisał się pięknym strzałem w samo okienko bramki debrznian. Piłkarze MKS-u, którzy dotychczas w Dębicy nie zdobyli ani jednego punktu, starali się atakować. I w połowie pierwszej odsłony spotkania byli bardzo bliscy doprowadzenia do wyrównania. Koral zresztą nie pozostawał dłużny kilkakrotnie doprowadzając do bardzo groźnych sytuacji pod bramką Rutyny.

Kolejne bramki zaczęły padać jednak dopiero pod koniec pierwszej połówki meczu. Najpierw - w 44 minucie spotkania silnym strzałem z kilkunastu metrów Kaszubę pokonał Wegner. Gdy już się wydawało, że debrznianie zjedzą z boiska na przerwę przy stanie 1:1 niemalże identyczny manewr jak zawodnik z Debrzno wykonał dębiczanie - Piotr Dowksza, który przejął piłkę po wybiciu z rzutu rżnego.

Drugą część spotkania mocnym uderzeniem rozpoczęli gospodarze. Debrznianie mieli bardzo dużo szczęścia, że strzał jednego z zawodników Korala trafił w poprzeczkę. Tempo gry w tej części spotkania znacznie osłabło. Piłkarze MKS bardzo rzadko zapuszczali się



Zawodnicy Korala (żółto-niebieskie stroje) nie pozwolili MKS-owi na wywiezienie z Dębicy nawet jednego punktu.

Fot. Piotr Furtak

pod bramkę Kaszuby. Kilka sytuacji strzeleckich zmarnowali dębiczanie. To MKS zdobył jednak kolejnego gola. Po strzale Wójtowicza z rzutu wolnego piłka śmignęła nad głową interweniującego Kaszuby i wylądowała w siatce.

Była

### 77 minuta spotkania.

Gdy już się wydawało, że debrznianie wyjadą z Dębicy z 1 punktem Mrozek po rzucie rżnym wśladował piłkę do bramki MKS. Ostatecznie Koral wygrał z MKS 3:2.

- Ta trzecia bramka w naszej ocenie nie powinna zostać uznana - mówi Sebastian Michno, prezes MKS. - Mrozek wyraźnie oparł się bowiem na naszym obrońcy. Szkoda tego straconego

punktu - walczyliśmy na ile było nas stać.

Bez punktów do Człuchowa wrócili też piłkarze Piasta, którzy niespodziewanie przegrali 1:3 z Dębem Kusowo. Wprawdzie już w pierwszej minucie spotkania prowadzenie dla zespołu z Człuchowa zdobył Iskra, ale później bramki zdobywali już tylko piłkarze gospodarzy.

Jeszcze trudniejsze spotkanie czeka człuchowian w najbliższy weekend. U siebie będą podejmowali Poloneza Bobrowniki. A piłkarze z Bobrownik w tym sezonie nie stracili jeszcze ani jednej bramki - przeciwnikom z aplikowali ich aż 14. MKS u siebie zmierzy się z Dębem Kusowo, Koral wyjeżdża natomiast do Studzienic na mecz z tamtejszą Kaszubią.

Piotr Furtak  
p.furtak@prasa.gda.pl

## Człuchów. Siatkówka Grand Prix

Rozegrano ostatni, szósty turniej Grand Prix Piłki Siatkowej Plażowej. Uczestniczyło w nim 6 drużyn. W finale zagrały zespoły Team-Kościuszki z Charzy, a o trzecie miejsce Drużyna Pierścienia i Charzykowy.

### Generalna klasyfikacja

1. Charzy	24
2. Team - Kościuszki	22
3. Modrzeje	16
4. Drużyna Pierścienia	14
5. A & M	9
6. Przystankersi	8
7. Charzykowy	8
8. Wodnik-Kuć	5
9. YNDA	3
10. Kontki	2

Puchary, dyplomy i nagrody wręczyli Władysław Stroj, dyrektor POEKSiT w Człuchowie oraz przedstawiciel OSiR w Człuchowie Zbigniew Pliszka.

## Człuchów. Pływanie Dla amatorów

Czternastu amatorów pływania wystartowało w trzech kategoriach wiekowych podczas ostatnich zawodów pływackich. Ich organizatorem był OSiR oraz WOPR.

### Zwycięzcy

- 50 m kobiet do lat 15 - Dominika Janowczyk (40,56 s)
- 50 m mężczyzn do lat 15 - Szymon Adamczewski (34,64 s)
- 50 m kobiet 16-30 lat - Małgorzata Sauda (55,10 s)
- 50m mężczyzn 31 lat i powyżej - Marek Czechyra (36,36 s)

W biegu otwartym na dystansie 550 m z plaży OSiR na plażę WOPR wzięło udział 7 zawodników. Wśród kobiet zwyciężyła Dominika Janowczyk (12,51 min), a w gronie mężczyzn - Marek Czechyra (10,50 min).

(BaKa)

## WAŻNE TELEFONY

### ZAKŁADY POGRZEBOWE

MPK ORSZAK

Bytów, Sikorskiego 15

(059) 822-70-55

Usługi Pogrzebowe - Sylwia

Żurawska, Kazimierza Wielkiego, do 17.00 (059) 857-90-60, Miastko

### ZAKŁADY KAMIENIARSKIE

Usługi Kamieniarskie - Mostowski,

Tuchomie, (059) 821-56-49,

509-354-099

Jeżeli chcesz zamieścić ogłoszenie w tej rubryce zadzwoń tel. 058-50-03-259

## Prenumerata



z dostawą do domu rano

## Zamów!

bezpłatna infolinia:  
**0 800 15 00 26**



Bytów, ul. Pochyła 2, tel. 059 882 85 70

Człuchów, ul. Długosza 31, tel. 059 834 23 10

Lębork, ul. Armii Krajowej, tel. 059 863 33 18

Słupsk, ul. Mickiewicza 52, tel. 059 841 01 40

**oprocentowanie pożyczek od 11,9 %**  
**opłaty już od 0,90 zł**  
**minimum formalności**  
**decyzja kredytowa już w 2 godziny**

www.skokjan.pl

## Człuchów. Zaproszenie Na zawody

Koło PZW w Człuchowie jest organizatorem zawodów spławikowych parami z Łodzi. Wędkarze rywalizować będą o puchar burmistrza Człuchowa 27 sierpnia br. na jez. Miejskim Małym. Zbiórka uczestników o godz. 7.15 w dniu zawodów, przy punkcie sędziowskim. Startowe wynosi 5 zł od zawodnika.

Szczegółowe informacje pod numerem tel. 0694-497-994.

(red)



P R O M O C J A

Już jutro z „Dziennikiem Bałtyckim”



## Psi żywot

z kolekcji filmowej  
Dobranocki Wszech Czasów

2 września  
Zółw Franklin

„Dziennik Bałtycki” z płytą w cenie 4,80 zł\*  
\*Gazeta dostępna także bez płyty.